



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,838]

It-Tlieta, 10 ta' Lulju, 1973
Tuesday, 10th July, 1973

[Prezz 4c2
[Price 4c2

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 472]

KODIĊI TA' ORGANIZZAZZJONI U PROCEDURA ĊIVILI (KAP. 15)

Nomina ta' Maġistrati tal-Qorti ta' l-Appell

BIS-SAĦHA tal-poteri mogħtija bl-artiklu 49 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Procedura Ċivili, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali innomina l-Maġistrati li ġejjin biex joqogħdu fil-Qorti tal-Maġistrati tal-Pulizija għall-Gzejjer ta' Ghawdex u Kemmuna bhala Qorti ta' l-Appell, li huma:—

Il-Maġistrat C. Schembri, LL.D.

Il-Maġistrat J. Anastasi, LL.D.

Il-Maġistrat A. Rutter Giappone, LL.D.

Kull meta xi wieħed mill-imsemmija Maġistrati jkun b'ligi jew għal xi raġuni oħra tkun xi tkun ma jkunx jista' joqgħod, il-Maġistrat S. Camilleri, LL.D., joqgħod minflok.

L-10 ta' Lulju, 1973.

GOVERNMENT NOTICES

[No. 472]

CODE OF ORGANIZATION AND CIVIL PROCEDURE (CAP. 15)

Appointment of Magistrates to Appellate Court

IN exercise of the powers conferred by section 49 of the Code of Organization and Civil Procedure, His Excellency the Governor-General has appointed the following Magistrates to sit in the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino as an Appellate Court, namely:—

Magistrate C. Schembri, LL.D.

Magistrate J. Anastasi, LL.D.

Magistrate A. Rutter Giappone, LL.D.

Whenever any of the said Magistrates is by law or for any other cause whatsoever precluded from sitting, Magistrate S. Camilleri, LL.D. shall sit instead.

10th July, 1973.

[Nru. 473]

**ORDINANZA LI TIRREGOLA
T-TIĠDID TAL-KERA TA' BINI
(KAP. 109)**

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtijin bl-artikoli 17 u 18 ta' l-Ordinanza li Tirregola t-Tiġdid tal-Kera ta' Bini (Kap. 109) l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali innomina lill-Maġistrat Dott. Carmelo Schembri, LL.D., biex ikun *Chairman* tal-Bord li Jirregola l-Kera għall-Gżira ta' Malta minflok il-Maġistrat Dott. Joseph Debono, LL.D.

It-30 ta' Ġunju, 1973.
(OPM/1184/58)

[Nru. 474]

**ORDINANZA LI TIRREGOLA
T-TIĠDID TAL-KERA TA' BINI
(KAP. 109)**

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtijin bl-artikoli 17 u 18 ta' l-Ordinanza li Tirregola t-Tiġdid tal-Kera ta' Bini (Kap. 109) l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali innomina lis-Sur Frederick Valentino, B.Sc., B.E. & A., A. & C.E., arkitett u inġinier ċivili mhux fl-impieg tal-Gvern, biex ikun membru tal-Bord li Jirregola l-Kera għall-Gżira ta' Malta għal perijodu ieħor ta' sena mit-12 ta' Lulju, 1973.

It-30 ta' Ġunju, 1973.
(OPM/1184/58)

[Nru. 475]

**ORDINANZA LI TIRREGOLA
T-TIĠDID TAL-KERA TA' BINI
(KAP. 109)**

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtijin bl-artikoli 17 u 18 ta' l-Ordinanza li Tirregola t-Tiġdid tal-Kera ta' Bini (Kap. 109) l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali innomina lis-Sur Michael Ellul, B.E. & A., A. & C.E., arkitett u inġinier ċivili fl-impieg tal-Gvern, biex ikun membru tal-Bord li Jirregola l-Kera minflok is-Sur E. Agius, B.Sc., B.E. & A., A. & C.E., waqt li dan ta' laħħar qieghed fuq *leave* minħabba mard.

It-30 ta' Ġunju, 1973.
(OPM/1184/58)

[No. 473]

**RELETTING OF URBAN PROPERTY
(REGULATION) ORDINANCE
(CAP. 109)**

IN exercise of the powers conferred by sections 17 and 18 of the Reletting of Urban Property (Regulation) Ordinance (Chapter 109) His Excellency the Governor-General has appointed Magistrate Dr Carmelo Schembri, LL.D., to be Chairman of the Rent Regulation Board for the Island of Malta in lieu of Magistrate Dr Joseph Debono, LL.D.

30th June, 1973.

[No. 474]

**RELETTING OF URBAN PROPERTY
(REGULATION) ORDINANCE
(CAP. 109)**

IN exercise of the powers conferred by sections 17 and 18 of the Reletting of Urban Property (Regulation) Ordinance (Chapter 109) His Excellency the Governor-General has appointed Mr Frederick Valentino, B.Sc., B.E. A., A. & C.E., an architect and civil engineer not in the employment of the Government, to be a member of the Rent Regulation Board for the Island of Malta for a further period of one year from the 12th July, 1973.

30th June, 1973.

[No. 475]

**RELETTING OF URBAN PROPERTY
(REGULATION) ORDINANCE
(CAP. 109)**

IN exercise of the powers conferred by sections 17 and 18 of the Reletting of Urban Property (Regulation) Ordinance (Chapter 109) His Excellency the Governor-General has appointed Mr Michael Ellul, B.E. & A., A. & C.E., an architect and civil engineer in the employment of the Government, to be a member of the Rent Regulation Board in lieu of Mr E. Agius, B.Sc., B.E. & A. A. & C.E., while the latter is on sick leave.

30th June, 1973.

[Nru. 476]

[No. 476]

NOMINA TEMPORANJA — ACTING APPOINTMENT

Il-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Prime Minister has approved the following:—

ISEM NAME	DIPARTIMENT DEPARTMENT	POST POST	DATA DATE
Mr R. Stivala, D.P.A.	Ministeru tal- Finanzi u Dwana <i>Ministry of Finance and Customs</i>	Segretarju <i>Secretary</i> (Sec/E/506/62)	5. 7.73

L-10 ta' Lulju, 1973.

10th July, 1973.

[Nru. 477]

[No. 477]

**ID-DIRETTUR TAS-SERVIZZI
SOĊJALI JERĠA' LURA
FUQ DMIRIJETU**

IS-SUR Joseph Vella Bonnici, Direttur tas-Servizzi Soċjali, reġa' daħal għal dmirijietu fit-18 ta' Ġunju, 1973, u l-arranġament li hemm riferenza għalih fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 416 tat-8 ta' Ġunju, 1973, huwa b'din ikkanċellat.

Id-9 ta' Lulju, 1973.
(OPM/E/917/65)

**RESUMPTION OF DUTIES BY THE
DIRECTOR OF SOCIAL SERVICES**

MR Joseph Vella Bonnici, Director of Social Services, resumed duties on the 18th June, 1973, and the arrangement referred to in Government Notice No. 416 of the 8th June, 1973, is hereby cancelled.

9th July, 1973.

[Nru. 478]

[No. 478]

**IL-MANAGER, DIPARTIMENT TAX-
XOGHLIJET TA' L-ILMA JERĠA'
LURA FUQ DMIRIJETU**

IS-SUR S. Cassar, Manager, Dipartiment tax-Xoghlijiet ta' l-Ilma, reġa' daħal għal dmirijietu fit-2 ta' Lulju, 1973, u l-arranġamenti li hemm riferenza għalihom fin-Notifikazzjoni tal-Gazzetta tal-Gvern Nru. 431 tal-15 ta' Ġunju, 1973, huma b'din ikkanċellati.

L-10 ta' Lulju, 1973.
(OPM/E/1251/55/11)

**RESUMPTION OF DUTIES
BY THE MANAGER,
WATER WORKS DEPARTMENT**

MR S. Cassar, Manager, Water Works Department resumed duties on the 2nd July, 1973, and the arrangements referred to in Government Gazette Notice No. 431 of the 15th June, 1973, is hereby cancelled.

10th July, 1973.

[Nru. 479]

**ATT DWAR IL-PROFESSIONI
NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI
(KAP. 92)**

Nomina ta' Nutar Delegat

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkiviji Nutarili, il-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili innominat lin-Nutar Dottor Angelo Vella, LL.D. Nutar Delegat għan-Nutar Dottor Joseph Spiteri, LL.D. sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gzejjer.

It-3 ta' Lulju, 1973

[Nru. 480]

**ATT TA' L-1956 DWAR
IS-SIGURTA' NAZZJONALI
(ATT VI TA' L-1956)**

Bord tal-Korriment Fuq Ix-Xogħol

BIS-SAħħA tal-poteri mogħtija lilu bl-artikolu 41 ta' l-Att ta' l-1956 dwar is-Sigurta' Nazzjonali, l-Onorevoli Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurta' għoġbu jinnomina lit-Tabib Vincent Busuttil, M.D., biex jifforma parti mill-panel ta' tobba sabiex jagħti parir fuq każijiet ta' korriment jew inkapaċita' għall-finijiet ta' dak l-Att.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 135 tas-26 ta' Frar, 1965, reġgħet giet emendata f'dan is-sens.

L-10 ta' Lulju, 1973.

[Nru. 481]

**ATT TA' L-1956 DWAR
IS-SIGURTA' NAZZJONALI
(ATT VI TA' L-1956)**

Bord tal-Korriment Fuq Ix-Xogħol

BIS-SAħħA tal-poteri mogħtija lilu bl-artikolu 41 ta' l-Att ta' l-1956 dwar is-Sigurta' Nazzjonali, l-Onorevoli Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurta' għoġbu jinnomina lill-Professur Philip Farrugia, M.D., B.Sc., Ph.C., F.R.I.C., F.C.S., biex jifforma parti mill-panel ta' tobba sabiex jagħti parir fuq każijiet ta' korriment jew inkapaċita' għall-finijiet ta' dak l-Att.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 135 tas-26 ta' Frar, 1965, reġgħet giet emendata f'dan is-sens.

L-10 ta' Lulju, 1973.

[No. 479]

**NOTARIAL PROFESSION AND
NOTARIAL ARCHIVES ACT
(CHAPTER 92)**

Appointment of Notary Delegate

IT is hereby notified that, in the exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Doctor Angelo Vella, LL.D. to be Notary Delegate for Notary Doctor Joseph Spiteri LL.D. during the latter's absence from these Islands.

3rd July, 1973

[No. 480]

**NATIONAL INSURANCE ACT, 1956
(ACT VI OF 1956)**

Industrial Injuries Board

IN exercise of the powers vested in him by section 41 of the National Insurance Act, 1956, the Hon. Minister of Labour, Employment and Welfare has been pleased to appoint Dr Vincent Busuttil, M.D., to form part of the panel of medical officers to advise on cases of injury or disablement for the purposes of that Act.

Government Notice No. 135 of the 26th February, 1965, has been further amended accordingly.

10th July, 1973.

[No. 481]

**NATIONAL INSURANCE ACT, 1956
(ACT VI OF 1956)**

Industrial Injuries Board

IN exercise of the powers vested in him by section 41 of the National Insurance Act, 1956, the Hon. Minister of Labour, Employment and Welfare has been pleased to appoint Professor Philip Farrugia, M.D., B.Sc., Ph.C., F.R.I.C., F.C.S., to form part of the panel of medical officers to advise on cases of injury or disablement for the purposes of that Act.

Government Notice No. 135 of the 26th February, 1965, has been further amended accordingly.

10th July, 1973.

[Nru. 482]

[No. 482]

AKKWIST TA' ART

Din id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136), hija pubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 8 (1) ta' dik l-Ordinanza.

L-10 ta' Lulju, 1973.

(File No. Land 268/73)

ACQUISITION OF LAND

The following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8 (1) thereof.

10th July, 1973.

DIKJARAZZJONI

TAL-GVERNATUR-GENERALI

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun b'xiri assolut.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fil-Marsa:

Biċċa art tal-kejl ta' 5 Tomniet, 1 Siegħ u 5.3 Kejljet (5908.4 metri kwadri), inkluża struttura rurali li hemm fuqha, li tmiss mill-Punent parti ma' Triq il-Marsa, mill-Grigal ma' Triq l-Iskola, u mill-Lvant ma' proprjetà tas-Sur Paul Ellul u oħrajn.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 156/73, li wieħed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ.

L-4 ta' Lulju, 1973.

(If.) A. J. MAMO,
Gvernatur-Generali.

DECLARATION

BY THE GOVERNOR-GENERAL

I hereby declare that the undermentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by absolute purchase.

Description of the Land

The following land at Marsa:

A plot of land of the area of 5 Tumoli, 1 Siegħ and 5.3 Kejljet (5908.4 square metres), including a rural structure thereon, bounded on the West in part by Marsa Road, on the North-East by School Street, and on the East by property of Mr Paul Ellul and others.

The abovementioned land is shown on plan marked L.D. 156/73, which may be seen on demand at the Land Office, Beltissebħ.

4th July, 1973.

(Sgd.) A. J. MAMO,
Governor-General.

[Nru. 483]

[No. 483]

AKKWIST TA' ART

Din id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Ġenerali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136), hija pubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 8 (1) ta' dik l-Ordinanza.

L-10 ta' Lulju, 1973.

(File No. Land 738/70)

DIKJARAZZJONI**TAL-GVERNATUR-ĠENERALI**

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun b'xiri assolut.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja f'Marsaxlokk:

Biċċa art tal-kejl ta' 40 Tomna u 3 Siegħan (45527 metri kwadri), li tmiss mit-Tramuntana parti ma' proprjetà ta' Dott. Joseph Attard Montaldo LL.D., parti ma' proprjetà tas-Sur Amabile Tabone u parti ma' proprjetà tal-Gvern, mil-Lvant parti ma' proprjetà tal-Gvern u parti ma' proprjetà ta' Dott. Joseph Mary Vella, LL.D., minn Nofs in-Nhar parti ma' proprjetà tas-Sur Carmelo Vella u oħrajn u parti ma' proprjetà tas-Sur George Abela u oħrajn, u mill-Punent parti ma' proprjetà tal-Wisq Nobbli Markiż Lino Testaferrata Bonici u parti ma' proprjetà tan-Nobbli George Cassar Desain.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 157/73, li wieħed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ.

L-4 ta' Lulju, 1973.

(If.) A. J. MAMO,
Gvernatur-Ġenerali.

ACQUISITION OF LAND

The following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8 (1) thereof.

10th July, 1973.

DECLARATION**BY THE GOVERNOR-GENERAL**

I hereby declare that the undermentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by absolute purchase.

Description of the Land

The following land at Marsaxlokk:

A plot of land of the area of 40 Tmien and 3 Siegħan (45527 square metres), bounded on the North partly by property of Dr Joseph Attard Montaldo LL.D., partly by property of Mr Amabile Tabone and partly by Government property, on the East partly by Government property and partly by property of Dr Joseph Mary Vella, LL.D., on the South partly by property of Mr Carmelo Vella and others and partly by property of Mr George Abela and others, and on the West partly by property of The Noble Marquis Lino Testaferrata Bonici and partly by property of the Noble George Cassar Desain.

The abovementioned land is shown on plan marked L.D. 157/73, which may be seen on demand at the Land Office, Beltissebħ.

4th July, 1973.

(Sgd.) A. J. MAMO,
Governor-General.

[Nru. 484]

[No. 484]

AKKWIST TA' ART

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur Ġenerali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136), hija pubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 8 (1) ta' dik l-Ordinanza.

L-10 ta' Lulju, 1973.
(File No. Land 378/73)

**DIKJARAZZJONI
TAL-GVERNATUR-ĠENERALI**

JIENA hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun b'xiri assolut.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja f'Bormla:—

1. Biċċa art tal-kejl ta' 2 Tomniet, 4 Siegħan u 6.3 Kejljet (3116.1 metri kwadri), li tmiss mill-Grigal parti ma' proprjetà tas-Sur Carmelo Psaila u parti ma' proprjetà tan-Nobbli Edward Sant Fournier u oħrajn, mil-Lbiċ ma' proprjetà tas-Sur Victor Muscat Inglott, A. & C.E. u oħrajn u mix-Xlokk ma' proprjetà tal-Gvern.

2. Biċċa art tal-kejl ta' 2 Tomniet, 2 Siegħan u 6.9 Kejljet (2751.8 metri kwadri), li tmiss mill-Majjistral ma' proprjetà ta' De La Salle Brothers, mil-Lvant parti ma' proprjetà tas-Sur Frangisk Psaila u parti ma' proprjetà tan-Nobbli Edward Sant Fournier u oħrajn u mil-Lbiċ ma' proprjetà tas-Sur Oscar Sammut, C.B.E. u oħrajn.

3. Biċċa art tal-kejl ta' 1 Tomna, 1 Siegħ u 9.9 Kejljet (1497.3 metri kwadri) inkluża struttura rurali li hemm fuqha, li tmiss mill-Majjistral ma' proprjetà ta' De La Salle Brothers, mill-Punent ma' proprjetà tas-Sur Carmelo Psaila u mil-Lvant ma' proprjetà tas-Sur Grezzju Psaila.

ACQUISITION OF LAND

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8 (1) thereof.

10th July, 1973.

**DECLARATION
BY THE GOVERNOR-GENERAL**

I hereby declare that the undermentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by absolute purchase.

Description of the Land

The following land at Cospicua:

1. A plot of land of the area of 2 Tumoli, 4 Siegħan and 6.3 Kejljet (3116.1 square metres), bounded on the North-East partly by property of Mr Carmelo Psaila and partly by property of the Noble Edward Sant Fournier and others, on the South-West by property of Mr Victor Muscat Inglott A. & C.E. and others and on the South-East by Government property.

2. A plot of land of the area of 2 Tumoli, 2 Siegħan and 6.9 Kejljet (2751.8 square metres), bounded on the North-West by property of De La Salle Brothers, on the East partly by property of Mr Frangisk Psaila and partly by property of the Noble Edward Sant Fournier and others and on the South-West by property of Mr Oscar Sammut, C.B.E. and others.

3. A plot of land of the area of 1 Tumolo, 1 Siegħ and 9.9 Kejljet (1497.3 square metres) including a rural structure thereon, bounded on the North-West by property of De La Salle Brothers, on the West by property of Mr Carmelo Psaila and on the East by property of Mr Grezzju Psaila.

4. Biċċa art tal-kejl ta' 4 Tomniet, 1 Siegħ u 9.2 Kejljet (4856.2 metri kwadri), li tmiss mill-Majjistral parti ma' proprjetà tas-Sur Frangisk Psaila, parti ma' proprjetà tas-Sur Grezzju Psaila u parti ma' proprjetà tas-Sur Carmelo Psaila, mil-Lbiċ ma' proprjetà tas-Sur Oscar Sammut, C.B.E. u minn Nofs in-Nhar ma' proprjetà tal-Gvern.

5. Biċċa art tal-kejl ta' 1 Tomna, 3 Siegħan u 2.9 Kejljet (1740.1 metri kwadri) inklużi l-istrutturi rurali li hemm fuqha, li tmiss mit-Tramuntana ma' proprjetà tas-Sur Carmelo Psaila, mill-Punent ma' proprjetà tas-Sur Frangisk Psaila u mix-Xlokk ma' proprjetà tan-Nobbli Edward Sant Fournier u oħrajn.

6. Biċċa art tal-kejl ta' 1 Tomna, 3 Siegħan u 2.9 Kejljet (1740.1 metri kwadri) inklużi l-istrutturi rurali li hemm fuqha, li tmiss mill-Majjistral ma' proprjetà ta' De La Salle Brothers, minn Nofs in-Nhar parti ma' proprjetà tas-Sur Grezzju Psaila u parti ma' proprjetà tal-Gvern u mix-Xlokk ma' proprjetà tan-Nobbli Edward Sant Fournier u oħrajn.

7. Biċċa art tal-kejl ta' 2 Tomniet, 1 Siegħ u 6 Kejljet (2549.5 metri kwadri) inkluża l-istruttura rurali li hemm fuqha, li tmiss mil-Lbiċ ma' proprjetà tal-Gvern, mil-Lvant, mix-Xlokk u minn Nofs in-Nhar ma' triq pubblika.

8. Biċċa art tal-kejl ta' 1 Tomna, 2 Siegħan u 6.4 Kejljet (1618.7 metri kwadri) inklużi l-istrutturi rurali u l-garage li hemm fuqha, li tmiss mill-Majjistral ma' proprjetà ta' De La Salle Brothers, minn Nofs in-Nhar parti ma' proprjetà tas-Sur Wenzu Psaila u parti ma' proprjetà tal-Gvern u mil-Lvant ma' triq pubblika.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 150/73, li wieħed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art Beltissebh.

L-4 ta' Lulju, 1973.

(If.) A. J. MAMO,
Gvernatur-Generali.

4. A plot of land of the area of 4 Tumoli, 1 Siegh and 9.2 Kejljet (4856.2 square metres), bounded on the North-West partly by property of Mr Frangisk Psaila, partly by property of Mr Grezzju Psaila and partly by property of Mr Carmelo Psaila, on the South-West by property of Mr Oscar Sammut, C.B.E. and on the South by Government property.

5. A plot of land of the area of 1 Tumolo, 3 Sieghan and 2.9 Kejljet (1740.1 square metres) including the rural structures thereon, bounded on the North by property of Mr Carmelo Psaila, on the West by property of Mr Frangisk Psaila and on the South-East by property of the Noble Edward Sant Fournier and others.

6. A plot of land of the area of 1 Tumolo, 3 Sieghan and 2.9 Kejljet (1740.1 square metres) including the rural structures thereon, bounded on the North-West by property of the De La Salle Brothers, on the South partly by property of Mr Grezzju Psaila and partly by Government property and on the South-East by property of the Noble Edward Sant Fournier and others.

7. A plot of land of the area of 2 Tumoli, 1 Siegh and 6 Kejljet (2549.5 square metres) including the rural structure thereon, bounded on the South-West by Government property, on the East, South-East and South by a public road.

8. A plot of land of the area of 1 Tumolo, 2 Sieghan and 6.4 Kejljet (1618.7 square metres) including the rural structures and a garage thereon, bounded on the North-West by property of De La Salle Brothers, on the South partly by property of Mr Wenzu Psaila and partly by Government property and on the East by a public road.

The abovementioned land is shown on plan marked 150/73, which may be seen on demand at the Land Office, Beltissebh.

4th July, 1973.

(Sgd.) A. J. MAMO,
Governor-General.

[Nru. 485]

[No. 485]

**TERMINAZZJONI TA' KIRI
TA' RABA'**

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali, hija pubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri Kiri ta' Raba'.

L-10 ta' Lulju, 1973.

(File No. Land 603/71)

DIKJARAZZJONI

TAL-GVERNATUR-GENERALI

JIENA hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija, li hija proprjeta tal-Gvern hija mehtiega għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja f'Birzebbuġa:

1. Biċċa art tal-kejl ta' 9 Tomniet, 3 Sieghan u 2.4 Kejljet, li tmiss mit-Tramuntana ma' proprjeta tas-Sinjura Vittoria Zammit, min-Nofs in-Nhar ma' proprjeta tal-werrieta tan-Nutar Giovanni Caruana u mill-Punent ma' proprjeta tal-Gvern u tidher fuq *ir-records* tal-Gvern bħala Post rurali Nru. 794.

2. Biċċa art tal-kejl ta' 1 Tomna, 5 Sieghan u 8.8 Kejljet, li tmiss mit-Tramuntana ma' proprjeta tas-Sinjura Giuseppa Zammit, mil-Lvant u mil-Lbiċ ma' proprjeta tal-Gvern u tagħmel parti mill-Post rurali tal-Gvern Nru. 793.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 84/73, li wieħed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebh.

L-4 ta' Lulju, 1973.

(If.) A. J. MAMO,
Gvernatur-Generali.

**TERMINATION OF
AGRICULTURAL LEASE**

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

10th July, 1973.

DECLARATION

BY THE GOVERNOR-GENERAL

I hereby declare that the undermentioned land owned by Government is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land at Birzebbuġa:

1. A plot of land of the area of 9 Tmien, 3 Sieghan and 2.4 Kejljet, bounded on the North by property of Mrs Vittoria Zammit, on the South by property of the heirs of Notary Giovanni Caruana and on the West by Government property and shown on Government records as rural Tenement No. 794.

2. A plot of land of the area of 1 Tomna, 5 Sieghan and 8.8 Kejljet, bounded on the North by property of Mrs Giuseppa Zammit, on the East and on the South-West by Government property and forms part of Government rural Tenement No. 793.

The abovementioned land is shown on plan marked L.D. 84/73, which may be seen on demand at the Land Office, Beltissebh.

4th July, 1973.

(Sgd.) A. J. MAMO,
Governor-General.

[Nru. 486]

[No. 486]

**TERMINAZZJONI TA' KIRI
TA' RABA'**

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali, hija pubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

L-10 ta' Lulju, 1973.
(File No. Land 92/73)

**DIKJARAZZJONI
TAL-GVERNATUR-ĠENERALI**

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern hija meħtieġa għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fil-limiti ta' Haż-Zabbar:

1. Biċċa art tal-kejl ta' 4 Tomniet, 1 Siegħ u 9.2 Kejljet (4856.227 metri kwadri), li tmiss mit-Tramuntana mal-Foss ta' Bormla, minn Nofs in-Nhar ma' proprjetà tas-Sur Carmelo Bonavia, mil-Lvant ma' proprjetà tas-Sur Grezzju Bonavia u mill-Punent parti ma' Sqaq Gallu u parti mal-Foss ta' Bormla.

2. Biċċa art tal-kejl ta' 1 Tomna, 5 Siegħan u 4.5 Kejljet (2144.834 metri kwadri), li tmiss mill-Majjistral it-Tramuntana mal-Foss ta' Bormla, mil-Lvant ma' Sqaq Gallu u minn Nofs in-Nhar il-Lbiċ ma' proprjetà tas-Sur Wenzu Theuma.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq ir-records tal-Gvern bħala Post rurali Nru. 1415 u fuq pjanta markata L.D. 220/72A, li wiehed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ.

L-4 ta' Lulju, 1973.

(Iff.) A. J. MAMO,
Gvernatur-Generali.

**TERMINATION OF
AGRICULTURAL LEASE**

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

10th July, 1973.

**DECLARATION
BY THE GOVERNOR-GENERAL**

I hereby declare that the under-mentioned land owned by Government is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land in the limits of Zabbar:

1. A plot of land of the area of 4 Tumoli, 1 Siegħ and 9.2 Kejljet (4856.227 square metres), bounded on the North by Cospicua Ditch, on the South by property of Mr Carmelo Bonavia, on the East by property of Mr Grezzju Bonavia and on the West partly by Gallu Lane and partly by Cospicua Ditch.

2. A plot of land of the area of 1 Tomna, 5 Siegħan and 4.5 Kejljet (2144.834 square metres), bounded on the North-North-West by Cospicua Ditch, on the East by Gallu Lane and on the South-South-West by property of Mr Wenzu Theuma.

The abovementioned land is shown on Government records as rural Tenement No. 1415 and on plan marked L.D. 220/72A, which may be seen on demand at the Land Office, Beltissebħ.

4th July, 1973.

(Sgd.) A. J. MAMO,
Governor-General.

[Nru. 487]

[No. 487]

**TERMINAZZJONI TA' KIRI
TA' RABA'**

**TERMINATION OF
AGRICULTURAL LEASE**

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali, hija pubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tigdid ta' Kiri Kiri ta' Raba'.

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

L-10 ta' Lulju, 1973.

10th July, 1973.

(File No. Land 235/63)

**DIKJARAZZJONI
TAL-GVERNATUR-GENERALI**

**DECLARATION
BY THE GOVERNOR-GENERAL**

JIENA hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija, li hija proprjeta tal-Gvern hija mehtiega ghal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tigdid ta' Kiri ta' Raba'.

I hereby declare that the undermentioned land owned by Government is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Deskrizzjoni ta' l-Art

Description of the Land

L-art li ġejja fil-limiti tal-Fgura:

The following land in the limits of Fgura:

Biċċa art tal-kejl ta' 9 Tomniet, 2 Siegħan u 6 Kejljet (10623.8 metri kwadri), li tmiss mill-Grieg it-Tramuntana mas-Sur ta' San Ġwann, mill-Punent u minn Nofs in-Nhar ma' proprjeta tal-Gvern u tidher fir-records tal-Gvern bhala Post rurali Nru. 1425.

A plot of land of the area of 9 Tumoli, 2 Siegħan and 6 Kejljet (10623.8 square metres), bounded on the North-North-East by St John Bastion, on the West and South by Government property and shown on Government records as rural Tenement No. 1425.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq njanta markata L.D. 218/72, li wiehed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebh.

The abovementioned plot of land is shown on plan marked L.D. 218/72, which may be seen on demand at the Land Office, Beltissebh.

L-4 ta' Lulju, 1973.

4th July, 1973.

(If.) A. J. MAMO,
Gvernatur-Generali.

(Sgd.) A. J. MAMO,
Governor-General

[Nru. 488]

[No. 488]

**TERMINAZZJONI TA' KIRI
TA' RABA'**

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Ġenerali, hija pubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri Kiri ta' Raba'.

L-10 ta' Lulju, 1973.

(File No. Land 989/66)

**DIKJARAZZJONI
TAL-GVERNATUR-ĠENERALI**

JIENA hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern hija meħtieġa għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja f'Għargħur:

Biċċa art tal-kejl ta' 9 Tomniet, 5 Siegħan u 1.8 Kejljet (11088.39 metri kwadri), li tmiss mill-Grigal ma' Sqaq Zgħaruna, mill-Majjistral it-Tramuntana parti ma' proprjetà ta' Maria Sammut u parti ma' proprjetà tal-Kurja Arċiveskovili, mill-Punenġ ma' Sqaq u min-Nofs in-Nhar parti ma' proprjetà tas-Sur Emmanuele Micallef u parti ma' proprjetà tas-Sur Bertu Bezzina u li tidher fuq *records* tal-Gvern bħala Post rurali Nru. 171.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 136/73, li wieħed iista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ.

L-4 ta' Lulju, 1973.

(If.) A. J. MAMO,
Gvernatur-Ġenerali.

**TERMINATION OF
AGRICULTURAL LEASE**

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

10th July, 1973.

**DECLARATION
BY THE GOVERNOR-GENERAL**

I hereby declare that the undermentioned land owned by Government is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land at Għargħur:

A plot of land of the area of 9 Tumoli, 5 Siegħan and 1.8 Kejljet (11088.39 square metres), bounded on the North-East by Zgħaruna Lane, on the North-North-West partly by property of Maria Sammut and partly by property of the Archbishop's Curia, on the West by an Alley and on the South partly by property of Mr Emmanuele Micallef and partly by property of Mr Bertu Bezzina and shown on Government records as rural Tenement No. 171.

The abovementioned land is shown on plan marked L.D. 136/73, which may be seen on demand at the Land Office, Beltissebħ.

4th July, 1973.

(Sgd.) A. J. MAMO,
Governor-General.

[Nru. 489]

[No. 489]

**TERMINAZZJONI TA' KIRI
TA' RABA'**

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali, hija pubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

L-10 ta' Lulju, 1973.
(File No. Land 225/65/1)

**DIKJARAZZJONI
TAL-GVERNATUR-GENERALI**

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija, li hija proprjeta tal-Gvern hija meħtieġa għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fil-Marsa:

Biċċa art tal-kejl ta' 4 Tomniet, 2 Siegħan u 1.3 Kejljet (4896.7 metri kwadri), li tmiss mit-Tramuntana mal-Biċċerija, minn Nofs in-Nhar ma' proprjeta tal-Gvern, mil-Lvant ma' Triq il-Mollijiet u mill-Punent ma' Triq il-Biċċerija u li tidher fuq records tal-Gvern bhala Post rurali Nru. 1486.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 147/73, li wieħed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebh.

L-4 ta' Lulju, 1973.

(If.) **A. J. MAMO,**
Gvernatur-Generali.

**TERMINATION OF
AGRICULTURAL LEASE**

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

10th July, 1973.

**DECLARATION
BY THE GOVERNOR-GENERAL**

I hereby declare that the undermentioned land owned by Government is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land at Marsa:

A plot of land of the area of 4 Tumoli, 2 Siegħan and 1.3 Kejljet (4896.7 square metres), bounded on the North by the Civil Abattoir, on the South by Government property, on the East by Jetties Street and on the West by Abattoir Street and shown on Government records as rural Tenement No. 1486.

The abovementioned plot of land is shown on plan marked L.D. 147/73, which may be seen on demand at the Land Office, Beltissebh.

4th July, 1973.

(Sgd.) **A. J. MAMO,**
Governor-General.

[No. 490]

[Nru. 490]

**TERMINAZZJONI TA' KIRI
TA' RABA'**

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali, hija pubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tigdid ta' Kiri ta' Raba'.

L-10 ta' Lulju, 1973.
(File No. Land 664/66)

DIKJARAZZJONI

TAL-GVERNATUR-GENERALI

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija, li hija proprjeta tal-Gvern hija meħtieġa għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tigdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja f'Hal Qormi:

Biċċa art tal-kejl ta' 3 Tomniet, 5 Siegħan u 6.5 Kejljet (4431 metri kwadri), li tmiss mit-Tramuntana ma' Triq l-Imdina, minn Nofs in-Nhar ma' Wied u mill-Punent ma' proprjeta tal-werrieta ta' Giuseppe Borg u li tidher fuq records tal-Gvern bhala Post Rurali Nru. 1369.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 119/73, li wieħed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ.

L-4 ta' Lulju, 1973.

(Iff.) A. J. MAMO,
Gvernatur-Ġenerali.

**TERMINATION OF
AGRICULTURAL LEASE**

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

10th July, 1973.

DECLARATION

BY THE GOVERNOR-GENERAL

I hereby declare that the under-mentioned land owned by Government is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land at Qormi:

A plot of land of the area of 3 Tumoli, 5 Siegħan and 6.5 Kejljet (4431 square metres), bounded on the North by Mдина Road, on the South by a Valley and on the West by property of the heirs of Giuseppe Borg and shown on Government records as Rural Tenement No. 1369.

The abovementioned land is shown on plan marked L.D. 119/73, which may be seen on demand at the Land Office, Beltissebħ.

4th July, 1973.

(Sgd.) A. J. MAMO,
Governor-General.

[Nru. 491]

**TERMINAZZJONI TA' KIRI
TA' RABA'**

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Ġenerali, hija pubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

L-10 ta' Lulju, 1973.

(File No. Land 417/73)

**DIKJARAZZJONI
TAL-GVERNATUR-ĠENERALI**

JIENA hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern hija mehtieġa għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja f'San Ġiljan:

Biċċa art tal-kejl ta' 11-il Tomna, 5 Siegħan u 2 Kejljet (13340 metri kwadri), li tmiss mit-Tramuntana ma' proprjetà tas-Servizzi, mix-Xlokk ma' proprjetà ta' Scicluna Estates u mil-Lbiċ ma' sqaq u murija fuq *records* tal-Gvern bħala Post rurali Nru. 61

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 104/73, li wieheċ jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ.

L-4 ta' Lulju, 1973.

(Iff.) A. J. MAMO,
Gvernatur-Ġenerali.

[No. 491]

**TERMINATION OF
AGRICULTURAL LEASE**

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

10th July, 1973.

**DECLARATION
BY THE GOVERNOR-GENERAL**

I hereby declare that the undermentioned land owned by Government is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land at St Julian's:

A plot of land of the area of 11 Tumoli, 5 Siegħan and 2 Kejljet (13340 square metres), bounded on the North by Services property, on the South-East by property of Scicluna's Estates and on the South-West by an alley and shown on Government records as rural Tenement No. 61.

The abovementioned plot of land is shown on plan marked L.D. 104/73, which may be seen on demand at the Land Office, Beltissebħ.

4th July, 1973.

(Sgd.) A. J. MAMO,
Governor-General.

[Nru. 492]

[No. 492]

**TERMINAZZJONI TA' KIRI
TA' RABA'**

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja magh-mula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali, hija pubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tigdid ta' Kiri Kiri ta' Raba'.

L-10 ta' Lulju, 1973.

(File No. Land 138/73)

DIKJARAZZJONI

TAL-GVERNATUR-GENERALI

JIENA hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija, li hija proprjeta tal-Gvern hija mehtiega ghal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tigdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja f'Hal Qormi:

Biċċa art tal-kejl ta' 2 Tomniet, 4 Sieghan u 4.15 Kejljet (3075.6 metri kwadri), li tmiss minn Nofs-in-Nhar ma' triq pubblika, mil-Lvant ma' sqaq u mill-Punent ma' proprjeta tal-Knisja Parrokkjali ta' San Gorg ta' Hal Qormi, u li tidher fuq *records* tal-Gvern bhala Post Rurali Nru. 158.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 98/73, li wiehed jista' jara fuq talba fi-Ufficċju ta' l-Art, Beltissebh.

L-4 ta' Lulju, 1973.

(Iff.) A. J. MAMO,
Gvernatur-Generali.

**TERMINATION OF
AGRICULTURAL LEASE**

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

10th July, 1973.

DECLARATION

BY THE GOVERNOR-GENERAL

I hereby declare that the undermentioned land owned by Government is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land at Qormi:

A plot of land of the area of 2 Tmien, 4 Sieghan and 4.16 Kejljet (3075.6 square metres), bounded on the South by a public road, on the East by a lane and on the West by property of St George's Parish Church of Qormi, and shown on Government records as Rural Tenement No. 158.

The abovementioned land is shown on plan marked L.D. 98/73, which may be seen on demand at the Land Office, Beltissebh.

4th July, 1973.

(Sgd.) A. J. MAMO,
Governor-General.

[Nru. 493]

**DIKJARAZZJONI MILL-MINISTRU
TAL-BINI PUBBLIKU U
XOGHLIJET**

JIENA hawnhekk niddikjara l-area msemija hawn taht biex tkun Area ghal Zvilupp Speċjali għall-finijiet ta' l-Att dwar l-Arei għal Zvilupp Speċjali (Att Nru. IX ta' l-1956).

DESKRIZZJONI TA' L-AREA

Area, li qiegħda f'Ta' Xbiex, li tidher b'kulur blu' fuq Pjanta Nru. 43D/431 magħrufa bhala Ta' Xbiex.

L-art li fiha kejl ta' madwar 38 Tomna (427 area) u li tmiss mill-Majjistral ma' Triq Giuseppe Cali, mill-Punent, parti ma' Triq il-Prinċipessa Margerita, parti ma' proprjeta' privata u parti ma' Triq il-Makna ta' l-Isserrar, minn Nofs in-Nhar, parti ma' Triq il-Prinċipessa Margerita u parti ma' Proprjeta' Privata, mix-Xlokk ma' Princess Elizabeth Terrace, mil-Lvant, ma' proprjeta' privata, mill-Grigal parti ma' Triq Sir Ugo Mifsud, parti ma' proprjeta' privata u parti ma' Princess Elizabeth Terrace.

L-10 ta' Lulju, 1973.

L. SANT,

*Ministru tal-Bini Pubbliku
u Xoghlijiet*

[Nru. 494]

UFFIĊĊJU ĠENERALI TAL-POSTA

NGHARRFU b'din illi, skond ir-Regolament 3 tar-Regolamenti ta' l-1970 dwar Twaqqif ta' Sub-Uffiċċju tal-Posta, ser jinfetħ Sub-Uffiċċju tal-Posta f'Nru. 552, Triq San Pawl, San Pawl il-Baħar, minn nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Lulju, 1973.

L-10 ta' Lulju, 1973.

[No. 493]

**DECLARATION BY THE MINISTER
OF PUBLIC BUILDING
AND WORKS**

I hereby declare the undermentioned area to be a Special Development Area for the purposes of the Special Development Areas Act, 1956 (Act No. IX of 1956).

DESCRIPTION OF THE AREA

An area, situated at Ta' Xbiex, shown coloured blue on Plan No. 43D/431 known as Ta' Xbiex.

The land measures approximately 38 Tumoli (427 area) and is bounded on the North-West by Giuseppe Cali Street, on the West, in part by Princess Margaret Street, in part by private property and in part by Sawmill Street, on the South, in part by Princess Margaret Street and in part by Private Property, on the South-East by Princess Elizabeth Terrace, on the East, by private property, on the North-East in part by Sir Ugo Mifsud Street, in part by private property and in part by Princess Elizabeth Terrace.

10th July, 1973.

L. SANT,

*Minister of Public Building
and Works*

[No. 494]

GENERAL POST OFFICE

IT is hereby notified that, pursuant to Regulation 3 of the Sub-Post Offices (Establishment) Regulations, 1970, a Sub-Post Office shall be opened at No. 552, St Paul's Street, St Paul's Bay, as from Wednesday, 11th July, 1973.

10th July, 1973.

[Nru. 495]

**ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GHAJNUNA LILL-INDUSTRIJI**

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kullhadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artiklu 7 (1) ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi matul il-perijodu ta' tliet snin li beda mill-ewwel gurnata ta' Mejju, 1973, Bow Tie Malta Limited għandha tithalla timporta f'Malta mingħajr dazju tad-Dwana kull oġġett speċifikat fl-Ewwel Skeda ta' l-Ordinanza li huma importati esklusivament (a) għat-tagħmir ta' bini industrijali f'*Bulebel Industrial Estate* għall-użu bħala fabbrika għal produzzjoni ta' *boiled sweets* u *toffees* mill-kumpanija u (b) għall-iskop ta' dik il-parti tal-kummerċ tal-Kumpanija li għandha x'taqsam mal-produzzjoni kif imsemmija hawn fuq, soġġetta għal certi limitazzjonijiet.

L-10 ta' Lulju, 1973.
(Project 1911)

[Nru. 496]

**ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GHAJNUNA LILL-INDUSTRIJI**

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kullhadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-artiklu 7 (2) ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi matul il-perijodu ta' hames snin li beda fl-ewwel jum ta' Settembru, 1969, Muller and Partners għandha tithalla timporta f'Malta mingħajr dazju tad-Dwana l-oġġetti msemmijin fl-Iskeda ta' hawn taħt.

SKEDA

Wig netting
Prepared Hair
Elastic Webbing
Wig Gallon

L-10 ta' Lulju, 1973.
(Project 441)

[No. 495]

**AIDS TO INDUSTRIES
ORDINANCE, 1959**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 7 (1) of the Aids to Industries Ordinance, 1959, His Excellency the Governor-General has ordered that during the period of three years commencing on the first day of May 1973, Bow Tie Malta Limited shall be allowed to import into Malta free of Customs duty any of the articles specified in the First Schedule to the Ordinance which are imported exclusively (a) for equipping an industrial building at the Bulebel Industrial Estate for use as a factory for the production of boiled sweets and toffees by the company, and (b) for the purposes of that part of the trade of the company which relates to such production as aforesaid, subject to certain limitations.

10th July, 1973.

[No. 496]

**AIDS TO INDUSTRIES
ORDINANCE, 1959**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 7 (2) of the Aids to Industries Ordinance, 1959, His Excellency the Governor-General has ordered that during the period of five years commencing on the first day of September, 1969, Muller and Partners shall be allowed to import into Malta free of Customs duty the articles mentioned in the Schedule hereto.

SCHEDULE

Wig netting
Prepared Hair
Elastic Webbing
Wig Gallon

10th July, 1973.

[Nru. 497]

APPLIKAZZJONI GHAL GHAJNUNA

Il-Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta irċeviet l-applikazzjoni li **gejja għal għajnuna jgħifieri:—**

<i>Industrija</i>	<i>Għajnuna Mitluba</i>
Manifattura ta' <i>coils</i> u komponenti oħra elettronici għar-radio, T.V. <i>computers</i> , eċċ. (1956)	i. Eżenzjoni mid-dazju tad-Dwana fuq impjant, tagħmir tal-makkinarju u materjal ta' l-istallazzjoni; ii. Eżenzjoni mid-dazju tad-Dwana fuq materja prima; iii. Kiri ta' fabbrika tal-Gvern; iv. <i>Investment allowance</i> ; v. <i>Accelerated Depreciation allowance</i> . vi. Tnaqqis tat-Taxxa fuq Kumpaniji Kummerċjali.

Kull persuna li togġezzjona għall-għoti tal-għajnuna msemmija hawn fuq tista' tibgħat din l-oġġezzjoni liċ-*Chairman*, Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta, P.O. Box 571, Valletta, fi żmien 15-il gurnata mid-data ta' dan l-avviż skond il-paragrafu 3 tat-Tieni Skeda, Ordinanza Nru. XXIA ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji.

L-10 ta' Lulju, 1973.

[No. 497]

APPLICATION FOR AID

The Malta Development Corporation has received the following application for aid, namely:—

<i>Industry</i>	<i>Assistance Sought</i>
Manufacture of coils and other electronic components for radio, T.V. computers, etc.	i. Customs duty exemption on plant, machinery equipment and installation material; ii. Customs duty exemption on raw materials; iii. Lease of Government factory; iv. Investment allowance; v. Accelerated Depreciation allowance; vi. Reduced rates on Company Tax.

Any person who objects to the grant of the above aids may submit his objection thereto to the Chairman, Malta Development Corporation, P.O. Box 571, Valletta, within fourteen days from the date of this notice, in terms of Section 3, Second Schedule, Aids to Industries Ordinance XXIA of 1959.

10th July, 1973.

[Nru. 498]

KARIGA PENSJONABBLI

BIS-SAHHA tas-setghat mogħtija bl-artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitlu 143), l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Ġenerali iddikjara l-post imsemmi hawn taħt bhala kariga pensjonabbli għal dak biss li qiegħed jokkupa din il-kariga b'seħħ mid-9 ta' Lulju, 1973.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT
Mr Anthony Psaila	Kennies Scavenger	Saħħa Health

L-10 ta' Lulju, 1973.

[No. 498]

PENSIONABLE POST

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) His Excellency the Governor-General has declared the undermentioned post to be a pensionable office to the present holder only with effect from 9th July, 1973.

10th July, 1973.

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

[Nru. 105]

Bis-saħħa ta' l-artiklu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u fil-hinijiet indikati minħabba festi reliġjużi.

HAL QORMI

Fit-13 ta' Lulju, 1973, bejn it-8 p.m. u s-1 a.m. minn Triq San Ġużepp, Triq il-Kunċizzjoni, Triq il-Ġnien, Vjal De La Cruz, Triq San Bartilmew, Triq San Dwardu, Triq il-Vitorja, Triq San Bastjan, Triq l-Imdina u Triq Santa Katerina.

Fl-14 ta' Lulju, 1973, bejn it-8 p.m. u s-1 a.m. minn Triq San Bastjan, Triq San Bartilmew, Triq il-Kbira u Pjazza Narbona.

Fil-15 ta' Lulju, 1973, bejn it-8 a.m. u s-1 p.m. u bejn l-4 p.m. u nofs il-lejl minn Triq San Bastjan, Triq Fremond, Triq San Bartilmew, Triq il-Vitorja, Triq San Rafel u Triq il-Kbira.

Il-karozzi tal-linja fl-14 u fil-15 ta' Lulju, 1973, li jaħdmu minn Valletta għal Haż-Zebbuġ/is-Siġġiewi jiddawru minn Triq il-Miħna ta' l-Ilma, Vjal De La Cruz, Triq l-Imdina lejn Haż-Zebbuġ u viċi versa.

L-10 ta' Lulju, 1973.

POLICE NOTICES

[No. 105]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicular traffic through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connection with religious festivities.

QORMI

On the 13th July, 1973, between 8 p.m. and 1 a.m. through St Joseph Street, Conception Street, Garden Street, De La Cruz Avenue, St Bartholomew Street, St Edward Street, Victory Street, St Sebastian Street, Mdina Road and St Catherine Street.

On the 14th July, 1973, between 8 p.m. and 1 a.m. through St Sebastian Street, St Bartholomew Street, Main Street and Narbona Square.

On the 15th July, 1973, between 8 a.m. and 1 p.m. and between 4 p.m. and midnight, through St Sebastian Street, Fremond Street, St Bartholomew Street, Victory Street, St Raphael Street and Main Street.

Route buses on the 14th and 15th July, 1973 running from Valletta to Zebbuġ/Siġġiewi will be deviated through Watermill Street, De La Cruz Avenue and Mdina Road to Zebbuġ and vice versa.

10th July, 1973.

HAZ-ZEBBUC

Fit-28 ta' Lulju, 1973, bejn it-8.00 p.m. u nofs il-lejl minn Pjazza Muxi, Triq il-Kbira u Pjazza San Filep.

Fid-29 ta' Lulju, 1973, bejn il-5.00 p.m. u l-10.30 p.m. minn Triq Sant' Antnin, Triq Mamo, Triq il-Kbira, Pjazza San Filep u Triq Sciortino.

L-10 ta' Lulju, 1973.

[Nru. 106]

'Billi ngħata permess li fl-20 ta' Awissu, 1973, isiru t-tigrijiet fir-Rabat, Malta, l-Kummissarju tal-Pulizija bis-saħħa ta' l-artikolu 31 (1) (f) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13) ħareġ l-ordnijiet li ġejjin:—

1. Ebda bhima ma għandha tieħu sehem f'tigrija jekk ma tkunx miktuba minn sidha. Il-kitba għandha ssir Malta, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, bejn id-9 a.m. u s-1 p.m. fil-granet tad-9, l-10 jew il-11 ta' Awissu, 1973.

2. Ebda bhima ma tista' tieħu sehem fit-tigrija jekk ma jkollhiex f'ħalqa l-ħadid tal-brilja.

3. Kull bhima li tkun qed tieħu sehem fit-tigrijiet għandha jkollha numru madwar għonqha. Dan in-numru jin-għatalha mill-Pulizija meta tinkiteb il-bhima.

4. Ħadd ma jista' jinqeda bin-nig-gieža jew b'għodod oħra bil-ponta.

5. Dawk li għandhom inqas minn 18-il sena ma jkunux jistgħu jagħmluha ta' ġerrejja kemm-il darba ma jkunux iriduhom missierhom jew ommhom jew it-tutor tagħhom.

6. Ħadd ma jista' jressaq il-bhejjem lejn il-post tat-tluq, qabel ma jkun hemm ordni għal hekk mill-Uffiċċjal tal-Pulizija inkarigat minn din il-ħaġa. Ħadd ma jista' joqgħod ħdejn il-post tat-tluq mingħajr il-permess tal-Pulizija.

7. Is-sinjal tat-tluq jin-għata minn Uffiċċjal tal-Pulizija b'tir ta' pistola.

ZEBBUC

On the 28th July, 1973, between 8.00 p.m. and 12 midnight through Muxi Square, Main Street and St Philip Square.

On the 29th July, 1973, between 5.00 p.m. and 10.30 p.m. through St Anthony Street, Mamo Street, Main Street, St Philip Square and Sciortino Street.

10th July, 1973.

[No. 106]

Permission having been granted for the holding of races at Rabat, Malta, on the 20th August, 1973, the Commissioner of Police in virtue of Section 31 (1) (f) of the Code of Police Laws (Chapter 13) has issued the following orders:—

1. No animal shall take part in any race unless it has been registered by the owner. Registration shall be made in Malta at the Police Headquarters, Floriana, between the hours of 9 a.m. and 1 p.m. on the 9th 10th or the 11th August, 1973.

2. No animal shall be allowed to take part in the races unless provided with a snaffle.

3. Every animal competing in the races shall have a number round the neck. Such number will be allotted to it by the Police when the animal is registered.

4. The use of goads or other pointed instruments is forbidden.

5. No person below the age of 18 years shall act as a jockey if objection is raised by either his parents or by his guardian.

6. No one shall lead the animals to the starting point until the order to do so has been given by the Police Officer charged with that duty. No other person shall be near the starting post without the permission of the Police.

7. The starting signal shall be given by a Police Officer by the firing of a pistol.

8. Il-ġerreja ma għandhom jin-qdew b'ebda mezzi li mhumiex legittimi li bihom ma jhallux ġerreja oħra jaq-bżuhom.

9. Hadd ma jista' jilqa' l-bhima fil-post fejn jaslu l-bhejjem, jekk dak li jkun ma jkunx miktub għal hekk fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, Malta u jekk ma jkollux madwar driegħu n-numru taż-żiemel li jkollu jżomm.

10. Bħala sinjal tat-tarf fejn għandhom jaslu u jieqfu l-bhejjem ikun hemm imwahaħħla bandiera hamra.

11. Jitilfu d-dritt tal-premju dawk il-bhejjem li jgħaddu quddiem il-bandiera mingħajr ġerrej jew mingħajr sinjal innumerat.

12. Id-deċiżjonijiet tal-Kummissarju tal-Pulizija, meħudin fid-diskrezzjoni tiegħu wara konsultazzjoni ma' li *starters*, l-imħallfin u l-*course stewards* magħżulin minnu jkunu finali, kemm jekk it-tigrijiet ikunu tigrijiet ordinarji kif ukoll ikunu tigrijiet żejda.

13. Kull ġerrej li jikser dawn ir-Regolamenti jiġi skwalifikat, u sid il-bhima jitlef kull premju li kien ikun jisthoqqlu fit-tigrijiet. Il-Kummissarju tal-Pulizija fid-diskrezzjoni tiegħu jista' jordna li ġerrej skwalifikat ma jkunx jista' jiehu sehem f'tigrija oħra dak in-nhar stess.

14. Kull ġerrej għandu jkun liebes xieraq b'sodisfazzjon tal-Kummissarju tal-Pulizija. Kull ġerrej li ma jkunx liebes hekk ma jithallix jieħu sehem fl-ebda tigrija.

15. Hadd ma jista' jagħti fastidju jew jinbex lill-ġerreja jew b'xi mod ieħor jindaħal jew ifixkel it-tigrijiet.

16. Jitilfu d-dritt tal-premju dawk is-sidien li, meta jikkwalifikaw, jonqsu li jikkonsinjaw in-numru lill-Uffiċjal tal-Pulizija inkarigat mit-taqsimha tal-Premjijiet meta dawn jiġu imsejha.

17. It-tigrijiet isiru fl-istess post bħas-soltu u jibdew fil-5.00 p.m.

18. Dak in-nhar tat-tigrijiet mill-4.00 p.m. sakemm jispiċċaw it-tigrijiet, l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mill-post fejn isiru t-tigrijiet.

L-10 ta'Lulju, 1973.

8. Jockeys shall not use any unfair means to prevent other jockeys from overtaking them.

9. No one shall be allowed to stop at the winning post an animal competing in the races, unless he has been registered for the purpose at Police Headquarters, Floriana, Malta, and unless he wears on his arm the number of the horse he is detailed to stop.

10. The winning post shall be indicated by a red flag.

11. No prize shall be awarded to animals passing the winning post without a jockey or without a distinctive number.

12. The decisions of the Commissioner of Police, taken in his discretion after consultation with the starters, judges, and any course stewards appointed by him, shall be final, whether the races shall be ordinary or extra races.

13. Any jockey infringing these Regulations shall be disqualified and the owner of the animal shall forfeit any prize he may have won in the races. The Commissioner of Police shall have discretion that any disqualified jockey shall not ride in any later race or races on the same day.

14. Every jockey must be decently dressed to the satisfaction of the Commissioner of Police. Any jockey not so dressed shall not be allowed to ride in any race.

15. No one shall molest the jockeys or interfere in any way with the races.

16. No prize shall be awarded to owners who, after having qualified, fail to produce the number allotted to them to the Police Officer charged with the distribution of prizes.

17. The races shall be run on the usual course and shall commence at 5. p.m.

18. All vehicular traffic will be suspended on the racecourse on the day of the races from 4.00 p.m. until the termination of the races.

10th July, 1973.

**Klassijiet ta' Fil-Għaxija
tat-Typewriting 1973/1974**

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi sejrin isiru Korsijiet fit-Type-writing (l-Ewwel u t-Tieni Sena) f'Malta fl-Iskola tal-Bniet, fi Triq Mountbatten, il-Blata l-Bajda; Skola Sekondarja tas-Subien, fil-Kottonera fit-Telgħa ta' Kordin, ir-Raħal Gdid; l-Iskola Sekondarja tal-Bniet fi Triq Farsons, il-Ħamrun; u f'Għawdex fl-Iskola Sekondarja tas-Subien fir-Rabat fi Triq it-Tigrija matul is-Sena Skolastika 1973/74 li tibda nhar it-Tnejn, l-1 ta' Ottubru, 1973. Kull Kors ikun ta' disa' xhur.

Klassi ssir biss jekk minimu ta' għaxar studenti f'Malta u hamsa f'Għawdex jirreġistraw għal kull klassi u tista' tiġi mitmuma f'kull hin matul il-kors, jekk ma jkunx hemm attendenza adegwata mingħajr ma jingħataw flus lura. L-istudenti jkunu jistgħu jiġu trasferiti minn centru għall-ieħor. Il-korsijiet huma għal sudenti kemm ir-giel kif ukoll nisa.

L-applikanti għad-dhul f'xi korsijiet ta' hawn fuq ma jistgħux ikunu taħt l-erbatax-il sena fl-1 ta' Ottubru, 1973. Is-Suprintendent taċ-Centri ta' fil-għaxija għandu d-dritt li jirrifjuta d-dhul lil xi applikant li minħabba l-età tiegħu jew livell ta' edukazzjoni ma jkunx jista' jibbenefika mill-Kors.

Il-ħlas tar-Registrazzjoni għall-Kors ta' disa' xhur huwa £M1.75.0 magħdud il-ħlas minħabba l-użu tal-makna.

Ir-Registrazzjonijiet għal dawn il-Klassijiet jintlaqgħu mis-Suprintendent tal-Klassijiet ta' Fil-Għaxija fi 33, Triq Marsamxett, Valletta, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju kuljum bejn nhar it-Tnejn, is-16 ta' Lulju, sa nhar is-Sibt, il-21 ta' Lulju, 1973. F'Għawdex, ir-registrazzjonijiet isiru fl-Iskola Sekondarja tas-Subien ir-Rabat, mit-8.30 a.m. sa nofs in-nhar mill-istess granet,

**Evening Classes in Typewriting
1973/1974**

The Director of Education notifies that Evening Courses in Typewriting (1st and 2nd Year) will be held in Malta at the Girls' Secondary School in Mountbatten Street, Blata l-Bajda; Cottonera Boys' Secondary School in Corradino Hill, Paola; Girls' Secondary School in Farsons Street, Ħamrun and in Gozo at Victoria Boys' Secondary School in Race Course Street, during the Scholastic Year 1973/74 beginning on Monday, 1st October, 1973. Each Course will be of nine months duration.

A Class can only be formed if a minimum of ten students in Malta and five in Gozo register for each class and can be terminated at any time during the course, if it is not well attended without any refund of fees. Students are liable to be transferred from one centre to another. Courses will be open to students of both sexes.

Applications for admission into any of the above courses must not be under fourteen years of age on 1st October, 1973. The Superintendent of Evening Centres has the right to refuse admission to any applicant who because of his age or standard of Education is not likely to benefit from the Course.

The Registration Fee for the Course of nine months is £M1.75.0 including the charge to cover the wear and tear of the machine.

Registrations for these Classes will be accepted by the Superintendent of Evening Centres at 33, Marsamxetto Road, Valletta, during Office hours everyday between Monday, 16th July to Saturday, 21st July, 1973. In Gozo, registrations are to be effected at the Boys' Secondary School, Victoria, from 8.30 a.m. to noon from the same date.

Applikazzjonijiet li jaslu tard jiġu ikkunsidrati biss jekk ikun hemm postijiet battala.

Il-ħlasijiet għandhom isiru fi 33, Triq Marsamxett, Valletta, fl-ewwel ġimgħa tal-Kors u għandu jingħata l-ammont eżatt. L-ebda tibdil jew ħlas lura ma jista' jsir wara l-ħruġ ta' l-irċevuta.

L-10 ta' Lulju 1973.

Post ta' Distributur ta' Ogġetti Razzjonati

Applikazzjonijiet għall-permess għall-bejgħ ta' ogġetti razzjonati lill-numru ta' bejjiegha tal-merċa fl-inħawi ta' Ħ'Attard, Ħal Balzan, Ħal Lija u San Pawl il-Baħar jintlaqgħu mid-Direttur tal-Kummerċ (2, Triq il-Kavaliier, Valletta) sa nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, it-28 ta' Lulju, 1973, minn bejjiegha bl-ingrossa li għandhom il-Liċenza tal-Pulizija adattata.

2. In-nomina tkun soġġetta għall-provedimenti tar-Regolament ta' l-1956 dwar ir-Razzjon u tista' tiġi mitmuma b'avviż ta' ħmistax-il gurnata mingħajr ma' tingħata l-ebda raġuni.

3. L-applikazzjonijiet għandhom isiru fuq formola li tinkiseb mill-Ferġha tar-Razzjon tad-Dipartiment tal-Kummerċ, 8, Triq il-Mithna, Valletta, u għandu jkun fiha l-partikolaritajiet tal-post fejn isir in-negozju u/jew id-dettalji tal-post fejn jiġu maħżuna li minnu l-ogġetti jiġu mibjugħa. Magħhom irid jintbagħat ċertifikat tal-Kondotta tal-Pulizija.

4. Jekk il-post fejn jiġu maħżuna l-ogġetti ma jkunx fl-inħawi li għalih tintbagħat l-applikazzjoni, il-persuna nominata tkun trid tagħmel ftehim biex tqas-sam l-ogġetti razzjonati mingħajr ħlas lill-ħwienet tal-merċa.

5. L-applikazzjonijiet li saru qabel il-pubblikazzjoni ta' dan l-Avviż għandhom jerġgħu jsiru mill-ġdid.

6. Id-Direttur tal-Kummerċ jirriżerva d-dritt li jirrofta xi aplikazzjoni jew l-applikazzjonijiet kollha li jirċievi.

L-10 ta' Lulju, 1973.

Late applications will be considered only if there will be vacancies.

Fees must be paid at 33, Marsamxetto Road, Valletta, in the first week of the Course and the exact amount is to be tendered. No alternation or refund can be made after the issue of the receipt.

10th July, 1973.

Vacancy of Distributor of Rationed Commodities

Applications for a permit to sell rationed commodities to a number of grocers in Attard, Balzan, Lija and St Paul's Bay areas will be received by the Director of Trade (2, Cavalier Street, Valletta) up to noon of Saturday, 28th July, 1973 from wholesalers holding the appropriate Police Licence.

2. The appointment will be subject to the provisions of the Rationing Regulations, 1956, and may be terminated at a fortnight's notice without giving any reason.

3. Applications are to be made on a form obtainable from the Rationing Division of the Department of Trade, 29 South Street, Valletta, and should contain particulars of the place of business and/or of the warehouse or storeroom from which the commodities would be sold. They should be accompanied by a Police conduct certificate.

4. Where such warehouse or store is outside the area for which an application is being submitted the person appointed would have to undertake to deliver the rationed commodities to the grocers without charging for transport.

5. Applications made before the publication of this Notice should be resubmitted.

6. The Director of Trade reserves the right to reject any or all applications received.

10th July, 1973.

Avviż ta' Reġistrazzjoni*(Ordinanza ta' l-1946 dwar is-Socjetajiet Koperativi)*

Ngharrfu b'dan illi x-Xirka li ġgib l-isem ta' "Koperativa Maltija ta' min irabbi l-Majjali Limited" (*The Malta Pig Producers Co-Operative Society Limited*) u r-regoli tagħha ġew reġistrati kif għandhom ikunu fil-25 ta' Gunju, 1973, skond l-Ordinanza ta' l-1946 dwar ix-Xirkiet Koperativi (Ordinanza Nru. XXXIV ta' l-1946) u r-Regolamenti ta' l-1946 dwar ix-Xirkiet Koperativi. Ix-Xirka msemmija ġiet reġistrata b'rabta anonima.

GEORGE J. PORTELLI,
Reġistratur tax-Xirkiet Koperativi.

L-10 ta' Lulju, 1973.
(Agr. 428/73)

Notice of Registration*(Co-Operative Societies Ordinance 1946)*

It is hereby notified that the Society under the name of "Koperativa Maltija ta' min irabbi l-Majjali Limited" (*The Malta Pig Producers Co-Operative Society Limited*) and its rules were duly registered on 25th June, 1973, in accordance with the Co-operative Societies Ordinance, 1946, (Ordinance No. XXXIV of 1946) and the Co-Operative Societies Regulations 1946. The said Society has been registered with limited liability.

GEORGE J. PORTELLI,
Registrar of Co-Operative Societies.

10th July, 1973.

Rati tal-Kambju

B'riferenza għall-Avviż tal-Gvern tas-6 ta' Lulju, 1973 dwar ir-rati tal-kambju iffissati għall-iskop ta' l-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni kif emendat bl-Att Nru. XIX ta' l-1971, l-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi r-rati tal-kambju tal-flus li jidhru hawn taht għall-perijodu bejn id-9 ta' Lulju u l-14 ta' Lulju, 1973, għandhom ikunu kif speċifikati hawn taht minflok ir-rati li dehru fl-Avviż fuq imsemmi:—

Rates of Exchange

With reference to Government Notice dated 6th July, 1973, relating to the rates of exchange fixed for the purpose of Section 10 of the Import Duties Act, 1964, as amended by Act, No. XIX of 1971, the Accountant General and Director of Contracts notifies that the rates of exchange of the following currencies for the period between the 9th and the 14th July, 1973, should be as indicated below instead of the rates shown in the said Notice:—

	9th July 1973	10th to 14th July 1973	
Belgian Franc	99.9189	101.4183	Kull
Danish Knoner	15.8943	15.8943	Lira
Italian Lira	1687.1390	1662.4914	Maltija
Japanese Yen	761.4739	750.4962	Per
Portuguese Escudo	63.1561	61.4720	Malta
Swedish Knoner	11.3663	11.5001	Pound
West German Mark	6.6958	6.7826	
Norwegian Knoner	14.8984	15.1278	

L-10 ta' Lulju, 1973.

10th July, 1973.

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-12 ta' Lulju, 1973, għal:—

Avviż Nru. 446. Bini ta' blokk ta' l-amministrazzjoni fil-biċċerija l-ġdida, Marsa — Kuntratt Nru. 1 (Id-Dokumenti ta' l-offerta mit-Teżor — 50c kull waħda; Pjanti mid-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi — £M1 kull waħda).

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-16 ta' Lulju, 1973, għal:—

Avviż Nru. 399. Provvista ta' tagħmir tal-periti.

Avviż Nru. 400. Provvista ta' *cable leading-in*.

Avviż Nru. 401. Provvista ta' xbieki tan-nylon għas-sajd.

Avviż Nru. 452. Provvista ta' tankijiet għall-ħalib.

Avviż Nru. 459. Provvista ta' *tyres* u tubi sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 460. Xoghlijiet fil-moll taċ-Ċirkewwa jew Marfa.

Avviż Nru. 461. Bini ta' triq madwar Luqa Runway b'konnessjoni mal-Proġett ta' Estensjoni tal-Airport ta' Ħal Luqa.

Avviż Nru. 462. Bini eċċ. ta' żewġ *flats* u erbat iħwienet bejn Triq Santa Teresa u Triq Leo, Bormla.

Avviż Nru. 466. Xoghlijiet tal-irham f'Ta' Giorni Housing Estate.

Avviż Nru. 467. Twaqqiegħ u bini ta' saqaf fin-New Bonded Stores, il-Marsa.

Avviż Nru. 468. Qtuġħ ta' blat f'Ras Ħanżir/It-Telgħa ta' Kordin — Sezzjoni XX sa AA.

Avviż Nru. 469. Qtuġħ ta' blat f'Ras Ħanżir/It-Telgħa ta' Kordin — Sezzjoni BB sa XX.

Avviż Nru. 470. Qtuġħ ta' blat f'Ras Ħanżir/It-Telgħa ta' Kordin — Sezzjoni ĊĊ sa BB.

Avviż Nru. 471. Qtuġħ ta' blat f'Ras Ħanżir/It-Telgħa ta' Kordin — Sezzjoni ĊĊ sa DD.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, July 12, 1973, for:—

Advt. No. 446. Construction of an administration block at the new abattoir, Marsa. — Contract No. 1 (Tender documents from the Treasury — 50c each; Drawings from Public Works Department — £M1 each)

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, July 16, 1973, for:—

Advt. No. 399. Supply of surveying and building equipment.

Advt. No. 400. Supply of cable leading-in.

Advt. No. 401. Supply of nylon fishing nets.

Advt. No. 452. Supply of milk holding tanks.

Advt. No. 459. Supply of tyres and tubes up to March, 15, 1974.

Advt. No. 460. Construction of improvements at Ċirkewwa or Marfa Point.

Advt. No. 461. Construction of a periphery road around Luqa Runway in connection with Luqa Airport Extension Project.

Advt. No. 462. Construction etc. of two flats and four shops between St Theresa Street and Leo Street, Cospicua.

Advt. No. 466. Paving and terrazzo works at Ta' Giorni Housing Estate.

Advt. No. 467. Dismantling and reconstruction of roof at New Bonded Stores, Marsa.

Advt. No. 468. Rock cutting at Ras Ħanżir/Corradino Hill — Section XX to AA.

Advt. No. 469. Rock cutting at Ras Ħanżir/Corradino Hill — Section BB to XX.

Advt. No. 470. Rock cutting at Ras Ħanżir/Corradino Hill — Section CC to BB.

Advt. No. 471. Rock cutting at Ras Ħanżir/Corradino Hill — Section CC to DD.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-19 ta' Lulju, 1973, għal:—

Avviż Nru. 415. Provvista ta' makna li thejt il-kotba.

Avviż Nru. 416. Provvista ta' muturi.

Avviż Nru. 472. Ġarr ta' posta mill-vapur għall-Uffiċċju Ġenerali tal-Posta u vice-versa.

* Avviż Nru. 476. Bini ta' ħajt fil-baħar f'Hay Wharf, Sa Maison u Marsamxett, il-Belt Valletta.

* Avviż Nru. 477. Bini ta' mina Nru. 2 fil-Proġett ta' Estensjoni fl-Airport ta' Ħal Luqa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-23 ta' Lulju, 1973, għal:—

Avviż Nru. 463. Provvista ta' għalf tat-tigieg.

Avviż Nru. 473. Bini ta' żewġ postijiet fejn jistrieħu l-annimali fil-Biċċerija il-Gdida, fil-Marsa. (Kuntratt Nru. 2). (Id-dokumenti ta' l-offerta mit-Teżor — 50c kull waħda. Pjanti mid-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi — £M2 kull sett).

* Avviż Nru. 478. Bini ta' ħitan fl-inħawi tal-Cottonera.

* Avviż Nru. 479. Kiri ta' gaffi għall-Proġett ta' Estensjoni fl-Airport ta' Ħal Luqa.

* Avviż Nru. 480. Bini ta' mina tal-konkos taħt triq f'Sezzjoni 47 fil-Proġett ta' Estensjoni fl-Airport ta' Ħal Luqa.

* Avviż Nru. 481. Bini ta' ġibjuni għall-ġbir tal-ilma tax-xita (Ħal-Farruġ — Lokal Nru. 3).

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-26 ta' Lulju, 1973, għal:—

Avviż Nru. 427. Provvista u tqegħid ta' impjant ta' l-ippumpjar għall-Istazzjon tal-Gzira. (Pjanti mit-Teżor — £M1 kull kopja).

Avviż Nru. 428. Provvista ta' gvieret bojod tad-damask.

Avviż Nru. 429. Provvista ta' karta safra għall-istampar.

Avviż Nru. 430. Provvista ta' *catgut*.

Avviż Nru. 431. Provvista ta' ħrieqi.

* Avviż Nru. 482. Installazzjoni tal-elettriku fis-sala tan-nisa Nru. 2 u fis-sala tal-kwarantina fl-Isptar ta' *Mount Carmel*. (Id-dokumenti tal-offerta mit-Teżor — 50c kull waħda).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, July 19, 1973, for:—

Advt. No. 415. Supply of a book wire-stitching machine.

Advt. No. 416. Supply of motor-cycles.

Advt. No. 472. Conveyance of mails from ship to General Post Office and vice-versa.

* Advt. No. 476. Construction of a gravity sea wall at Hay Wharf, Sa Maison and Marsamxett, Valletta.

* Advt. No. 477. Construction of tunnel No. 2 at Luqa Airport Extension Project.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, July 23, 1973, for:—

Advt. No. 463. Supply of animal feed stuff.

Advt. No. 473. Construction of two lairages at the New Civil Abattoir, Marsa (Contract No. 2). (Tender documents from the Treasury — 50c each. Drawings from Public Works Department — £M2 per set).

* Advt. No. 478. Construction of retaining and boundry wall in the Cottonera Area.

* Advt. No. 479. Hire of mechanical shovels for Luqa Airport Extension Project.

* Advt. No. 480. Construction of a reinforced concrete culvert at Section 47 at Luqa Airport Extension Project.

* Advt. No. 481. Construction of storm water storage tanks (Ħal-Farruġ Site No. 3).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, July 26, 1973, for:—

Advt. No. 427. Supply and erection of a pumping plant for Gzira pumping station. (Drawings from the Treasury at £M1 per copy).

Advt. No. 428. Supply of white damask cotton counterpanes.

Advt. No. 429. Supply of yellow printing paper.

Advt. No. 430. Supply of *catgut*.

Advt. No. 431. Supply of infant towelling napkins.

* Advt. No. 482. Electrical installation at female ward 2 and isolation ward at Mount Carmel Hospital (Tender documents from the Treasury — 50c each).

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-30 ta' Lulju, 1973, għal:—

Avviż Nru. 436. Provvista ta' *battery electric platform elevating trucks*.

Avviż Nru. 437. Provvista ta' xitel tal-qronfol, *chrysanthemun* u *gerbera*.

* Avviż Nru. 483. Provvista ta' makni li jaqtgħu il-blat.

* Avviż Nru. 484. Provvista ta' makni li jaqtgħu il-ġebel tal-franka.

* Avviż Nru. 485. Provvista ta' *castings*.

* Avviż Nru. 486. Provvista ta' *tyres* u tubi għat-tractors u makkinarju kbir.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-2 ta' Awissu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 443. Provvista ta' *private manual branch exchanges* u tagħmir tiegħu.

Avviż Nru. 444. Provvista ta' oġġetti ta' l-arti.

Avviż Nru. 445. Provvista ta' ħarira u ħbula tal-*polythylene*.

Avviż Nru. 474. Provvista ta' xbieki tan-*nylon* għall-lampuki.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-6 ta' Awissu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 449. Provvista ta' ingwanti kirurġiċi tal-lastiku.

Avviż Nru. 450. Provvista ta' tagħmir tal-*metrology* għall-laboratorju.

Avviż Nru. 451. Provvista ta' sargijiet.

Avviż Nru. 453. Provvista ta' żewġ *life rafts*.

Avviż Nru. 454. Provvista ta' *jelly-filled cables*.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Awissu, 1973:—

Avviż Nru. 455. Provvista ta' *heavy tracked tractor* u *heavy tracked shovels with rippers*.

Avviż Nru. 456. Provvista ta' *line concentrator units*.

Avviż Nru. 457. Provvista ta' flannela bajda tat-tajjar.

Avviż Nru. 458. Provvista ta' makna li taqtgħa l-ġebel tal-qawwi.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, July 30, 1973, for:—

Advt. No. 436. Supply of battery electric platform elevating trucks.

Advt. No. 437. Supply of carnation, chrysanthemun and gerbera seedings.

* Advt. No. 483. Supply of deep rock cutting machines.

* Advt. No. 484. Supply of franka stone cutting machines.

* Advt. No. 485. Supply of castings.

* Advt. No. 486. Supply of tyres and tubes for tractors and heavy machinery.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 2, 1973, for:—

Advt. No. 443. Supply of private manual branch exchanges and associated equipment.

Advt. No. 444. Supply of art requisites.

Advt. No. 445. Supply of polythylene twine and rope.

Advt. No. 474. Supply of lampuki nylon fishing nets.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, August 6, 1973, for:—

Advt. No. 449. Supply of surgical rubber gloves.

Advt. No. 450. Supply of metrology laboratory equipment.

Advt. No. 451. Supply of saddlery.

Advt. No. 453. Supply of two life rafts.

Advt. No. 454. Supply of jelly-filled cables.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 9, 1973, for:—

Advt. No. 455. Supply of heavy tracked tractor and heavy tracked shovels with rippers.

Advt. No. 456. Supply of line concentrator units.

Advt. No. 457. Supply of white bleached cotton flannelette.

Advt. No. 458. Supply of one hard stone cutting machine.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-13 ta' Awissu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 464. Provvista ta' *electro-mechanical adding/listing machines*.

Avviż Nru. 465. Provvista ta' *enology press*.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-16 ta' Awissu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 475. Provvista ta' flanel-la tas-suf.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-20 ta' Awissu, 1973, għal:—

* Avviż Nru. 487. Provvista ta' kompressuri portabbli.

* Avviż Nru. 488. Provvista ta' tagħmir tal-*X-Ray*.

* Avviż Nru. 489. Provvista ta' fanali tal-baħar.

* Avviż Nru. 490. Provvista ta' lożor tal-lastiku.

* Avviż Nru. 491. Provvista ta' katusi tad-drenaġġ u għall-bini u *pipe fittings*.

* Avvizi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, iistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Jithallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull sett tad-dokumenti tal-offerta.

L-10 ta' Lulju, 1973.

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Avviż Nru. 771

Sal-10 a.m. ta' nhar il-Gimgha, l-24 ta' Awissu, 1973, l-Aġent Tabib Prinċipali tal-Gvern, fid-Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offeriti magħluqin għall-provvista ta' tagħmir għan-*Nurses' Call System*.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Saħħa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-10 ta' Lulju, 1973.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, August 13, 1973, for:—

Advt. No. 464. Supply of electro-mechanical adding/listing machines.

Advt. No. 465. Supply of an enology press.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 16, 1973, for:—

Advt. No. 475. Supply of wool cream flannel.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on on MONDAY, August 20, 1973, for:—

* Advt. No. 487. Supply of portable air compressors.

* Advt. No. 488. Supply of X-Ray Equipment.

* Advt. No. 489. Supply of navigational aids.

* Advt. No. 490. Supply of rubber-proofed bed sheeting.

* Advt. No. 491. Supply of building and sanitary pipes and pipe fittings.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10 cents will be charged for each set of tender documents.

10th July, 1973.

DEPARTMENT OF HEALTH

Advertisement No. 771

Sealed tenders will be received by the Acting Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10 a.m. on Friday, 24th August, 1973, for the supply of equipment for a "Nurses' Call System".

Forms of tender and further information regarding the conditions of the contract may be obtained at the Department of Health, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

10th July, 1973.

DIPARTIMENT TAS-SAHHA

Avviż Nru. 773

Sal-10.00 a.m. tas-17 ta' Awissu, 1973, l-Aġent Tabib Prinċipali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offeriti magħluqin għall-provvista ta' Forn b'arja sħuna għal użu batterjologu.

Id-dokumenti ta' l-offerta u kull tagħrif iehor dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Saħħa f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofs in-nhar.

L-10 ta' Lulju, 1973.

DIPARTIMENT TA' L-ART

L-Kummissarju ta' l-Art iavża ifli:—

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin f'kull ġurnata u jiġu miftuħa kull nhar ta' HAMIS fl-10 a.m. għall-fondi li jidheru hawn taħt:—

Għoti b'ċens ta' mhux anqas minn £M1000 fis-sena, għal 25 sena, tas-sit tax-Xalet, Triq it-Torri, tas-Sliema, għall-bini ta' stabbiliment tal-catering.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-12 ta' Lulju, 1973, għal:—

Avviż Nru. 60. Kiri tal-Garage Nru. 6 fi trejjet 'l hinn minn Triq il-Vjoli, Santa Lucia.

Avviż Nru. 61. Dritt li jitpoġġew arloġġi tat-toroq f'diversi nħawi fiċ-ċentru ta' bliet u rħula u fil-vendi tax-charabancs f'Malta u f'Għawdex u li jintwerew riklami fuqhom.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-formoli ta' l-offerti kollha jiswew 10c l-waħda.

L-10 ta' Lulju, 1973.

DEPARTMENT OF HEALTH

Advt. No. 773

Sealed tenders will be received by the Acting Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on the 17th August, 1973, for the supply of one hot air Oven for bacteriological use.

Tender documents and any further information regarding the conditions of contract may be obtained at the Department of Health on any working day between 8.00 a.m. and noon.

10th July, 1973.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received on any day and opened every THURSDAY at 10 a.m. for the following:—

Grant on emphyteusis for 25 years, at a minimum ground rent of £M1000 per annum, of the site of the Chalet, Tower Road, Sliema, for the construction of a catering establishment.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 12th July, 1973, for:—

Advt. No. 60. Lease of Garage No. 6 in junction off Violets Street, Santa Lucia.

Advt. No. 61. Right to place street clocks at various sites in town centres and bus termini in Malta and Gozo and to exhibit advertisements thereon.

Tenders should be made only on the prescribed forms which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10c will be charged for each tender form.

10th July, 1973.

DIPARTIMENT TAX-XOĠLIJJIET
PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xoġlijiet Pubbliċi
jgħarraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-13 ta' Lulju, 1973, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 336. Asfaltar ta' Triq Dingli bejn Triq Lija u Triq Castaldi, Haż-Zabbar.

Avviż Nru. 337. Asfaltar tal-*cul-de sac* 'l hemm minn Triq il-Kanun, il-Hamrun.

Avviż Nru. 338. Asfaltar ta' l-estensjoni ta' Pjazza tal-Knisja u parti minn Triq Gdida, il-Qrendi.

Avviż Nru. 339. Kostruzzjoni ta' ċangaturi tal-konkos rinfurzat għas-soqfa fl-Iskola Primarja ta' l-Isla.

Avviż Nru. 340. Tiswijiet lill-ħajt eżistenti tal-moll f'Xatt Pinto, Valletta.

Avviż Nru. 341. Ġarr ta' materjal mill-inħawi ta' Kordin għall-Estensjoni ta' l-Ajruport ta' Haż Luqa — Parti 1.

Avviż Nru. 342. Ġarr ta' materjal mill-inħawi ta' Kordin għall-Estensjoni ta' l-Ajruport ta' Haż Luqa — Parti 2.

Avviż Nru. 343. Ġarr ta' materjal mill-inħawi ta' Kordin għall-Estensjoni ta' l-Ajruport ta' Haż Luqa — Parti 3.

Avviż Nru. 344. Thaffir u tqeghid ta' katusi f'Borehole Nru. 2, iż-Żurrieq.

Avviż Nru. 345. Restawr ta' kanpnar tal-Kon-Katidral ta' San Ġwann, Valletta

Avviż Nru. 346. Kostruzzjoni ta' skal għal varar f'Taormina Kiosk, San Giljan.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, l-20 ta' Lulju, 1973, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 347. Tqeghid ta' u għoti ta' konkos lil katusi f'Qasam Barrani, il-Mellieħa, Taqsim 1.

Avviż Nru. 348. Thaffir ta' trinek fil-Housing Scheme, iż-Żurrieq — Phase II.

Avviż Nru. 349. Kiri ta' sitt *breakers*.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 13th July, 1973, for:

Advt. No. 336. Asphaltting Dingli Street between Lija Street and Castaldi Street, Zabbar.

Advt. No. 337. Asphaltting *cul-de sac* off Cannon Road, Hamrun.

Advt. No. 338. Asphaltting extension of Church Square and part of a New Street, Qrendi.

Advt. No. 339. Construction of reinforced concrete roof slabs at Senglea Primary School.

Advt. No. 340. Repairs to the existing quay wall at Marina Pinto Wharf, Valletta.

Advt. No. 341. Transport of material from Corradino Area to Luqa Extension — Part 1.

Advt. No. 342. Transport of material from Corradino Area to Luqa Extension — Part 2.

Advt. No. 343. Transport of material from Corradino Area to Luqa Extension — Part 3.

Advt. No. 344. Trenching and laying of pipes at Borehole No. 2 Żurrieq.

Advt. No. 345. Restoration of bell tower of St. John's Co Cathedral, Valletta.

Advt. No. 346. Construction of slip-way at Taormina Kiosk, St. Julians.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 20th July, 1973, for:—

Advt. No. 347. Laying and concreting of pipes at Qasam Barrani, Mellieħa, Section I.

Advt. No. 348. Cutting of trenches at the Housing Scheme, Żurrieq — Phase II.

Advt. No. 349. Hire of six in number *breakers*.

Avviż Nru. 350. Thaffir ta' trinek għat-telefon fil-Housing Estate ta' Haż-Zabbar.

Avviż Nru. 351. Kisi ta' playground b'konkos, eċċ. fi-Iskola tal-Mosta — Grognet.

Avviż Nru. 352. Asfaltar ta' parti minn Triq il-Vittorja, il-Ħamrun.

Avviż Nru. 353. Asfaltar ta' parti minn Triq Ġdida fi Triq Schembri, il-Ħamrun.

Avviż Nru. 354. Asfaltar ta' Triq it-Torri, l-Imsida.

Avviż Nru. 355. Thaffir ta' trinek matul Triq Ħanaq, in-Nadur, Għawdex.

Avviż Nru. 356. Thaffir ta' trinek u asfaltar parti minn estensjoni ta' Triq il-Birrerija, il-Ħamrun.

Avviż Nru. 357. Bini ta' latrina fi Isla.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Lulju, 1973, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 358. Tqegħid ta' madum fuq is-soqfa ta' l-Assembly Hall fi-Iskola Sekondarja Santa Tereża.

Avviż Nru. 359. Poġġamani tal-hadid fi 13-il terrace houses fir-Rabat Housing Scheme — Kuntratt Nru. 1.

Avviż Nru. 360. Poġġamani tal-hadid fir-Rabat Housing Estate — Kuntratt Nru. 2.

Avviż Nru. 361. Xoghlijiet ta' l-irham fi 13-il terrace houses fir-Rabat Housing Estate.

Avviż Nru. 362. Qtugh ta' trinek fil-Government Housing Scheme, Bormla.

Avviż Nru. 363. Tneħħija ta' hamrija u siġar mill-Estensjoni ta' l-Ajruport ta' Haż Luqa.

Avviż Nru. 364. Xoghlijiet diversi f'Tarġa Gap Trade School, il-Mosta.

Avviż Nru. 365. Tqegħid ta' madum fuq is-soqfa ta' garages f'tar-Rabbat Housing Estate, il-Ħamrun.

Avviż Nru. 366. Provvista u tqegħid ta' żewġ bibien ta' barra f'akkomodazzjoni alternattiva f'Haż Għaxaq.

Dawk li bi hsiebhom jagħmlu offeriti jkun meħtieġa li jmorru għand il-kaxxier fi Blokk A, Beltissebħ, biex iħallsu għal formoli ta' l-offerta li jistgħu jinkisbu bi hlas ta' 10 centeżmi għal kull sett. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tal-Provvisti u tal-Kuntratti fi Blokk C f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-10 ta' Lulju, 1973.

Advt. No. 350. Excavation of trenches for telephone at Zabbar Housing Estate.

Advt. No. 351. Surfacing of playground with concrete, etc. at Mosta School — Grognet.

Advt. No. 352. Asphaltting part of Victory Street, Ħamrun.

Advt. No. 353. Asphaltting part of a New Street in Schembri Street, Ħamrun.

Advt. No. 354. Asphaltting Tower Street, Msida.

Advt. No. 355. Cutting trenches along Ħanaq Street, Nadur, Gozo.

Advt. No. 356. Trenchwork and asphaltting in part of extension of Brewery Street, Ħamrun.

Advt. No. 357. Construction of a public convenience at Senglea.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 20th July, 1973, for:—

Advt. No. 358. Tiling of roofs over Assembly Hall at St Theresa Secondary School.

Advt. No. 359. Iron railings in 13 terrace houses at Rabat Housing Scheme — Contract No. 1.

Advt. No. 360. Iron railings at Rabat Housing Estate — Contract No. 2.

Advt. No. 361. Marble works in 13 terrace houses at Rabat Housing Estate.

Advt. No. 362. Cutting trenches at the Government Housing Scheme, Cospicua.

Advt. No. 363. Removal of soil and trees from Luqa Airport Extension.

Advt. No. 364. Sundry works at Tarġa Gap Trade School, Mosta.

Advt. No. 365. Tiling roofs over garages at tar-Rabbat Housing Estate, Ħamrun.

Advt. No. 366. Provision and fixing of two street doors in alternative accommodation at Għaxaq.

Prospective tenderers are required to call on the Cashier at Block 'A', Beltissebħ to effect payment of tender forms obtainable at a fee of 10 cents per set. Further information may be obtained from the Supplies and Contracts Office, Block 'C' on any working day during office hours.

10th July, 1973.

BORD TA' L-ELETTRIKU
TA' MALTA

Iċ-Chairman igharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-12 ta' Lulju, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 55/73: Provvista ta' *Conduit u Associated Fittings*.

Avviż Nru. 56/73: Provvista ta' *Link Disconnecting Boxes*.

Avviż Nru. 57/73: Provvista ta' *Chokes u Capacitors għal HPMV 125-Watt Lamps*.

Avviż Nru. 58/73: Provvista ta' *Single Phase Meters 20-80 Amps*.

Avviż Nru. 59/73: Provvista ta' *Side Entry Lanterns 'Group B'*.

Avviż Nru. 80/73: Bini ta' *Sub-Station* f'Birkirkara.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-19 ta' Lulju, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 62/73: Provvista ta' *BC Brass Lampholders*.

Avviż Nru. 63/73: Provvista ta' *Cartridge Fuses*.

Avviż Nru. 64/73: Provvista ta' *PVC Pipes*.

Avviż Nru. 65/73: Provvista ta' *Red Lead Priming Paint*.

Avviż Nru. 66/73: Provvista ta' *House Service Fuse Units 60 Amps SPN*.

Avviż Nru. 67/73: Provvista ta' *Sodium Lamps*.

Avviż Nru. 68/73: Provvista ta' *Distribution Boards*.

Avviż Nru. 69/73: Provvista ta' *HD Bare Aluminium Conductors*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-26 ta' Lulju, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 71/73: Provvista ta' *Street Lighting Lanterns għal Group 'A2' Roads*.

Avviż Nru. 72/73: Provvista ta' *Link Disconnecting Boxes*.

Avviż Nru. 73/73: Provvista ta' *HPMV Lamps*.

* Avviż Nru. 81/73: Trasport, twaqqif u tneħħija ta' arbli f'Malta.

* Avviż Nru. 84/73: Trasport ta' Oġġetti ta' l-MEB mill-imħażen għall-post tax-xogħol.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 12th July, 1973, for:—

Advert No. 55/73: Supply of Conduit and Associated Fittings.

Advert No. 56/73: Supply of Link Disconnecting Boxes.

Advert. No. 57/73: Supply of Chokes and Capacitors for HPMV 125-Watt Lamps.

Advert. No. 58/73: Supply of Single Phase Meters 20-80 Amps.

Advert. No. 59/73: Supply of Side Entry Lanterns 'Group B'.

Advert No. 80/73: Construction of Sub-Station at Birkirkara.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 19th July, 1973, for:—

Advert. No. 62/73: Supply of BC Brass Lampholders.

Advert. No. 63/73: Supply of Cartridge Fuses.

Adert. No. 64/73: Supply of PVC Pipes.

Advert. No. 65/73: Supply of Red Lead Priming Paint.

Advert. No. 66/73: Supply of House Service Fuse Units 60 Amps SPN.

Advert. No. 67/73: Supply of Sodium Lamps.

Advert. No. 68/73: Supply of Distribution Boards.

Advert. No. 69/73: Supply of HD Bare Aluminum Conductors.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 26th July, 1973, for:—

Advert. No. 71/73: Supply of Street Lighting Lanterns for Group 'A2' Roads.

Advert No. 72/73: Supply of Link Disconnecting Boxes.

Advert. No. 73/73: Supply of HPMV Lamps.

* Advert No. 81/73: Transport, Erection and Removal of poles in Malta.

* Advert No. 84/73: Transport of MEB Articles from Stores to Site of Work.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-2 ta' Awissu, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 74/73: Provvista ta' *Three Phase Four Wire, Electricity meters.*

Avviż Nru. 75/73: Provvista ta' *Outdoor Terminal Joint Boxes.*

Avviż Nru. 76/73: Provvista ta' *House Service Fuse Units 60 amps. T.P.N.*

Avviż Nru. 77/73: Provvista ta' *Ballasts u Capacitors għal 250 W HPMV Lamps.*

Avviż Nru. 78/73: Provvista ta' *Earth Copper Wire 6 sq. mm.*

Avviż Nru. 79/73: Provvista ta' *Surge Diverters.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-9 ta' Awissu, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 82/73: Provvista ta' *stay wire galvanizzat.*

* Avviż Nru. 83/73: Provvista ta' *Tubular steel street lighting standards.*

Jithallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull dokument ta' l-offerta.

* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-19 ta' Lulju, 1973, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot Nru. 116/73: Provvista ta' *Galvanised Hexagon Nuts.*

* Kwot Nru. 117/73: Provvista ta' *Galvanised Plugs, HSS round split dies.*

* Kwot Nru. 118/73: Provvista ta' *Mild Steel Rods 3/16".*

* Kwot. Nru. 119/73: Provvista ta' *Twavel ta' l-Abjad.*

* Kwotazzjonijiet li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti, kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta Uffiċċju Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-10 ta' Lulju, 1973.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 2nd August, 1973, for:—

Advert No. 74/73: Supply of Three Phase, Four Wire, Electricity Meters.

Advert No. 75/73: Supply of Outdoor Terminal Joint Boxes.

Advert No. 76/73: Supply of House Service Fuse Units 60 amps. T.P.N.

Advert No. 77/73: Supply of Ballasts and Capacitors for 250 W HPMV Lamps.

Advert No. 78/73: Supply of Earth Copper Wire 6 sq. mm.

Advert No. 79/73: Supply of Surge Diverters.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 9th August, 1973, for:—

* Advert No. 82/73: Supply of galvanised stay wire.

* Advert No. 83/73: Supply of Tubular steel street lighting standards.

A fee of 10 cents will be charged for each tender document.

* Advertisements appearing for the first time.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 19th July, 1973, for:—

* Quot. No. 116/73: Supply of Galvanised Hexagon Nuts.

* Quot. No. 117/73: Supply of Galvanised Plugs, HSS round split dies.

* Quot No. 118/73: Supply of Mild Steel Rods 3/16".

* Quot No. 119/73: Supply of White Deal Boards.

* Quotations appearing for the first time.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

10th July, 1973.

DIPARTIMENT
TA' L-AGRIKOLTURA U SAJD

Id-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd igharraf illi sa nofs in-nhar tat-28 ta' Lulju, 1973, f'dan l-uffiċċju 14, Triq l-Iskoċċizi, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 55/73. Bejgħ ta' 26 ratal *Tannic Acid*.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Prinċipali f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Irid jithallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull sett tad-dokumenti ta' l-offerta.

L-10 ta' Lulju, 1973.

DIPARTIMENT TA'
L-AGRIKOLTURA U SAJD

Id-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd igharraf li sa nofs in-nhar tat-28 ta' Lulju, 1973, f'dan l-Uffiċċju, 14, Triq l-Iskoċċizi, Valletta, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 53/73. Provvista ta' Strumenti Veterinarji.

Avviż Nru. 54/73. Xiri ta' Hatab.

Il-formoli ta' l-offerta u informazzjoni oħra dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn il-kuntratti jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju Prinċipali, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Irid jithallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull sett tad-dokumenti ta' l-offerta.

L-10 ta' Lulju, 1973.

MINISTERU TAL-KUMMERĊ,
INDUSTRIJA, AGRIKOLTURA U
TURIZMU

Sa nofs in-nhar tas-Sibt, il-11 ta' Awissu, 1973, is-Segretarju, Ministeru tal-Kummerċ, Industrija, Agricoltura u Turizmu ta' 'Cavalier House', Triq Zekka, Valletta, jilqa' offerti magħluqin għax-xiri 'tale quale' u ġarr ta' oġġetti mhux servibbli mill-Ministeru tal-Kummerċ, Industrija, Agricoltura u Turizmu, Valletta.

DEPARTMENT
OF AGRICULTURE AND
FISHERIES

The Director of Agriculture and Fisheries notifies that sealed tenders will be received at this office 14, Scots Street, Valletta, up to noon 28th July, 1973, for:—

Advert. No. 55/73. Sale of 26 rot. *Tannic Acid*.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this contract may be obtained from Head Office on any working day during office hours.

A fee of 10 cents is charged for each set of tender documents.

10th July, 1973.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE
AND FISHERIES

The Director of Agriculture and Fisheries notifies that sealed tenders will be received at this Office, 14, Scots Street, Valletta, up to noon of 28th July, 1973, for:—

Advt. No. 53/73. Supply of Veterinary Instruments.

Advt. No. 54/73. Purchase of Firewood.

Forms of tender and further information regarding the conditions of these contracts may be obtained from Head Office on any working day during office hours.

A fee of 10 cents is charged for each set of tender documents.

10th July, 1973.

MINISTRY OF TRADE, INDUSTRY
AGRICULTURE AND TOURISM

Sealed tenders will be received by the Secretary, Ministry of Trade, Industry, Agriculture and Tourism of 'Cavalier House', Old Mint Street, Valletta, up to noon of Saturday, 11th August, 1973, for the purchase 'tale quale' and removal of unserviceable articles from the Ministry of Trade, Industry, Agriculture and Tourism, Valletta.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-Accountant, f' 'Cavalier House', Triq Zekka, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Irid jithallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull sett tad-dokumenti ta' l-offerta.

L-10 ta' Lulju, 1973.

Forms of tender and further information regarding the conditions of the contract may be obtained from the Accountant, at 'Cavalier House', Old Mint Street, Valletta, on any working day during office hours.

A fee of 10 cents is payable on each set of tender documents.

10th July, 1973.

KUNSILL ĊIVIKU TA' GĦAWDEX

Lista ta' Kuntratti mogħtija mis-Segretarju/Teżorier tal-Kunsill Ċiviku ta' Għawdex mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Ġunju, 1973.

<i>Servizz ta' Provvista</i>	<i>Kuntrattur</i>
Kiri ta' <i>Bulldozer</i>	Salvu Mintoff
Tneħħija ta' Terrapien	Emanuel Vella
Tbattil ta' Fosos	Mario Farrugia
Kiri ta' <i>Hydroloader</i>	Emidio Azzopardi
Provvista ta' Qliezet tal-Khaki ...	Angelo Zammit
Provvista ta' Qomos tal-Khaki ...	Angelo Zammit
Tbattil ta' Fosos	Anthony Refalo
Parti asfaltar u parti għoti ta' konkos ta' Triq it-Tamal, Għasri	John Haber

L-10 ta' Lulju, 1973.

GOZO CIVIC COUNCIL

List of Contracts placed by the Secretary/Treasurer of the Gozo Civic Council as from 1st January to 30th June, 1973.

<i>Service of Supply</i>	<i>Contractor</i>
Hire of a Bulldozer	Salvu Mintoff
Removal of Debris	Emanuel Vella
Emptying of Cesspits	Mario Farrugia
Hire of a Hydroloader	Emidio Azzopardi
Supply of Khaki Trousers	Angelo Zammit
Supply of Khaki Shirts	Angelo Zammit
Emptying of Cesspits	Anthony Refalo
Part asphaltting and part concreting of Dates Street, Għasri	John Haber

10th July, 1973.

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

Lista ta' Kuntratti mogħtija mid-Dirett ur tal-Kummerċ mill-1 ta' Jannar, 1973
sat-30 ta' Ġunju, 1973.

Servizz jew Provvista

Kuntrattur

Tikketti tal-karta iggummata	Ditta Giov. Muscat & Co. Ltd; Ditta Golden Gate Trading Agency; Ditta Giov. Muscat & Co. Ltd.
-------------------------------------	---

L-10 ta' Lulju, 1973.

DEPARTMENT OF TRADE

List of Contracts placed by the Director of Trade from 1st January, 1973 to
30th June, 1973.

Service or Supply

Contractor

Gummed Label Paper	Messrs Giov. Muscat & Co. Ltd; Messrs Golden Gate Trading Agency; Messrs Giov. Muscat & Co. Ltd.
---------------------------	--

10th July, 1973.

DEED OF ASSIGNMENT

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 5th June, 1973 Süddeutsche Chemiefaser Aktiengesellschaft, whose registered office is at 842 Kelheim/Donau, Germany, have assigned Trade Marks Nos. 10,349, 10,350, 10,351, 10,352 and 10,353 together with the goodwill of the business concerned in the goods for which the said trade marks are registered to Farbwerke Hoechst Aktiengesellschaft vormal's Meister Lucius & Brüning, whose registered office is at Frankfurt/Main, Germany.

10th July, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Merck Sharp & Dohme (I.A.) Corporation of 126, East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, U.S.A., and carrying on business in Canada under the tradename of Laboratories Merck Frosst Laboratories at 16711 Trans-Canada Highway, Kirkland, Quebec, Canada, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled CHEMICAL PROCESSES AND COMPOSITIONS — METHODS OF TREATING MUSCULAR DISORDERS. (Patent No. 742).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 27th April, 1972.

3rd July, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Riviana Foods Inc., a corporation organised under the laws of the State of Delaware, United States of America, having its principal place of business and office at 1900 American General Building, City of Houston, State of Texas, United States of America; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 18th June, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sago, coffee substitutes; flour, and preparations made from cereals; bread, biscuits, cakes, pastry and confectionery, ices; honey, treacle; yeast, baking-powder; salt, mustard, pepper, vinegar, sauces, spices; ice, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,574).

T O W I E

10th July, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Roche Products Limited, of Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire, England; Manufacturing Chemists, have filed an application on the 18th June, 1973 for the registration of a trade mark consisting of the words reproduced hereunder in respect of pharmaceutical, veterinary and sanitary substances; infants' and invalids' foods; plasters, material for bandaging; material for stopping teeth, dental wax; disinfectants; preparations for killing weeds and destroying vermin, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,581).

B I O S K Y

10th July, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Nicholas Proprietary Limited, a Corporation organised under the laws of the State of Victoria, Australia, of 699, Warrigar Road, Chadstone, Victoria 3148, Australia; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 18th June, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of medicinal and pharmaceutical preparations and substances, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,582).

M A L I D E N S

10th July, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Gruppo Lepetit S.p.A., an Italian Joint Stock Company, Manufacturers, of 8, Via Roberto Lepetit, Milan, Italy, have filed an application on the 19th June, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of pharmaceutical products, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,587).

E M A S E R I L

10th July, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Roche Products Limited, of Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire, England; Manufacturing Chemists, have filed an application on the 18th June, 1973 for the registration of a trade mark consisting of the words reproduced hereunder in respect of soaps; perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,580).

B I O S K Y

10th July, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Raybestos-Belaco Limited, a Company organised under the laws of Great Britain, of Asbestos House, 77/79 Fountain Street, Manchester M2 2EA, England, have filed an application on the 9th June, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of clutch linings and facings; friction materials and articles made from friction materials made wholly or principally of asbestos, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,567).

B E L A C O

10th July, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Riviana Foods Inc., a corporation organised under the laws of the State of Delaware, United States of America, having its principal place of business and office at 1900 American General Building, City of Houston, State of Texas, United States of America; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 18th June, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of meat, fish, poultry and game; meat extracts; preserved, dried and cooked fruits and vegetables; jellies, jams; eggs, milk and other dairy products; edible oils and fats; preserves, pickles, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,573).

T O W I E

10th July, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Riviana Foods Inc., a corporation organised under the laws of the State of Delaware, United States of America, having its principal place of business and office at 1900 American General Building, City of Houston, State of Texas, United States of America; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 18th June, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of agricultural, horticulture and forestry products and grains not included in other classes; living animals; fresh fruits and vegetables; seeds; live plants and flowers; foodstuffs for animals, malt, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,575).

T O W I E

10th July, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Beecham Group Limited, trading also as Beecham Research Laboratories, and as Beecham Research International, and as Bencard, of Beecham House, Great West Road, Brentford, Middlesex, England; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 18th June, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a device reproduced hereunder in respect of pharmaceutical preparations and substances for human use and for veterinary use, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,579).



10th July, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Richardson-Merrell Inc., a Corporation organised and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America, of 122 East 42nd Street, City and State of New York, United States of America; Manufacturers, have filed an application on the 18th June, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of pharmaceutical preparations for the treatment of the respiratory tract and sinuses, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,586).

S I N E X

10th July, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

AVVIŻ TAL-QORTI — COURT NOTICE

[251]

IKUN jaf kullhadd illi bis-setghat mogħtija lilha bl-artikolu 293(a) tal-Kodiċi Ċivili, l-Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili b'degriet tal-25 ta' Gunju, 1973, ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att tat-Twelid numru tlitt mija u tmienja u sebgħin tas-sena elf disgħa mija tnejn u għoxrin (Nru. 378/1922) fis-sens illi fil-kolonna intestata "Ismijiet mogħtijin" l-ismijiet "Angela, Giuseppa, Antonia" jiġu mibdula bl-ismijiet "Julia, Maria, Antonia", u fil-kolonna Intestata "Isem jew ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejha" l-isem "Angela" jiġi mibdul bl-isem "Julia".

Registru tal-Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili illum 27 ta' Gunju, 1973.

J. CEPAL,
Registratur.

Translation

IT IS hereby notified that in exercise of the powers conferred by Section 293(a) of the Civil Code the Court of Revision of Notarial Acts by a decree of the 25th June, 1973, ordered the correction of Act of Birth bearing number three hundred and seventy eight of the year one thousand nine hundred and twenty-two (No. 378/1922) in the sense that in the column headed "Names given" the names "Angela, Giuseppa, Antonia" be substituted by the names "Julia, Maria, Antonia" and in the column headed "Name or Names by which the child is to be called", the name "Angela" be substituted by the name "Julia".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 27th June, 1973.

J. CEPAL,
Registrar.

A.L. 77 ta' l-1973

**ORDINANZA DWAR HWEJJEĠ TA' L-IKEL, MEDICINALI
U ILMA TAX-XORB (KAP. 54)**

**Regolamenti ta' l-1973 li jemendaw ir-Regolamenti
dwar l-Iġjene ta' l-Ikel**

Bidu fis-sehħ: 10 ta' Lulju, 1973.

BIS-SAHĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 16a ta' l-Ordinanza dwar Hwejjeġ ta' l-Ikel, Mediciċinali u Ilma tax-Xorb, il-Ministru tas-Saħħa, bil-parir tal-Kunsill tas-Saħħa, għamel ir-regolamenti li ġejjin:—

1. Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejħu r-Regolamenti ta' l-1973 Titolu.
li jemendaw ir-Regolamenti dwar l-Iġjene ta' l-Ikel u għandhom jin-qraw u jiftehmu haġa waħda mar-Regolamenti ta' l-1969 dwar l-Iġjene ta' l-Ikel, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejħha "ir-regolamenti prin-
cipali".

2. Minflok il-kliem "cold storage below 50° Fahrenheit" li Jemenda
hemm fit-test Inġliż tat-tifsira ta' "temperature-controlled storage" r-regolament 2
fir-regolament 2 tar-regolamenti prinċipali għandhom jidhlu l-kliem tar-regolamenti
"cool storage below 50° Fahrenheit". prinċipali.

L.N. 77 of 1973

**FOODS, DRUGS AND DRINKING-WATER ORDINANCE
(CAP. 54)**

Food Hygiene (Amendment) Regulations, 1973

Date of commencement: 10th July, 1973.

IN exercise of the powers conferred by section 16a of the Food, Drugs and Drinking-Water Ordinance, the Minister of Health, on the advice of the Council of Health, has made the following regulations:—

Citation.

1. These regulations may be cited as the Food Hygiene (Amendment) Regulations, 1973, and shall be read and construed as one with the Food, Hygiene Regulations, 1969, hereinafter referred to as “the principal regulations”.

Amends
regulation 2
of the principal
regulations.

2. For the words “cold storage below 50° Fahrenheit” in the English text of the definition of “temperature-controlled storage” in regulation 2 of the principal regulations there shall be substituted the words “cool storage below 50° Fahrenheit”.